

- Ⓐ **Originalbetriebsanleitung
Benzinmotor-Kettensäge**
- Ⓗ **Eredeti használati utasítás
benzínmotor- láncfűrész**
- Ⓒ **Originalna navodila za uporabo
bencinske motorne verižne žage**



7



Art.-Nr.: 22303

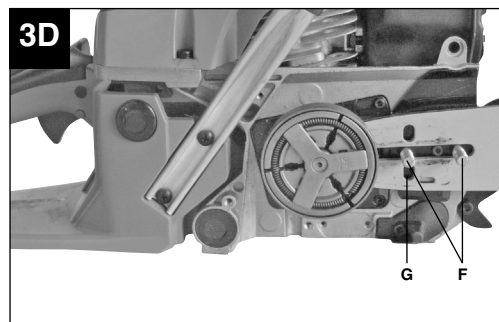
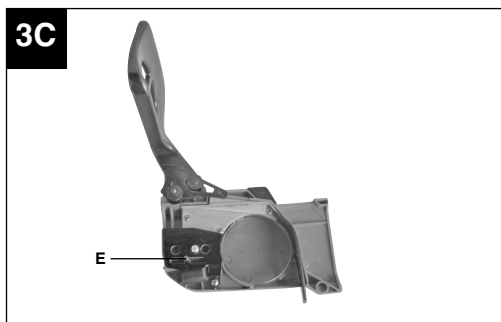
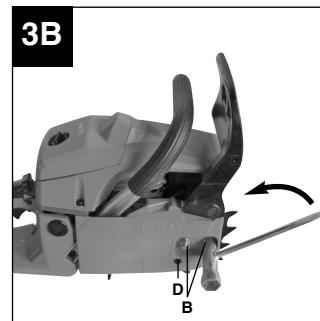
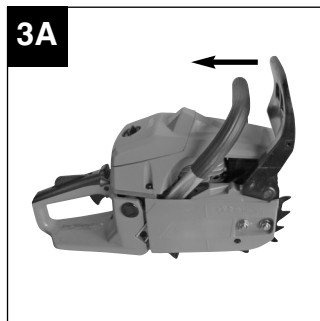
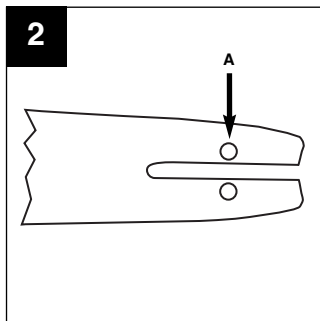
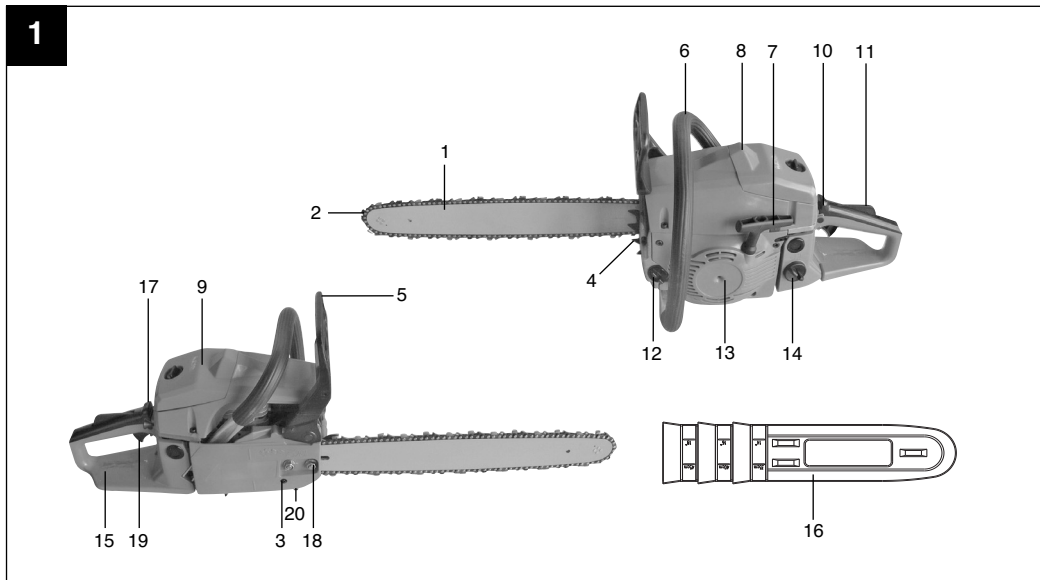
EH-Nr.: 45.013.96

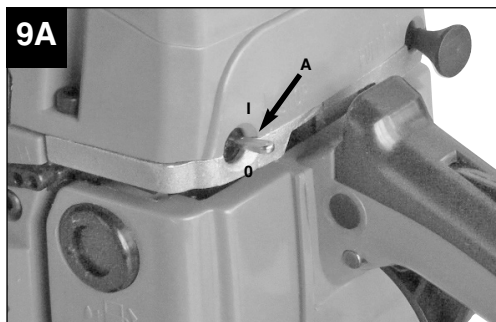
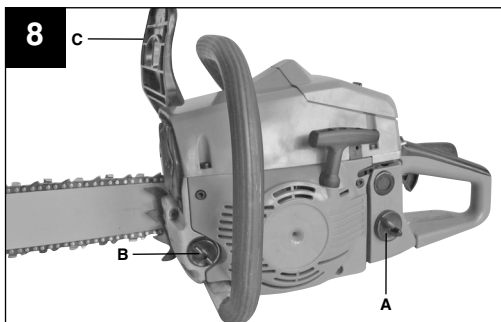
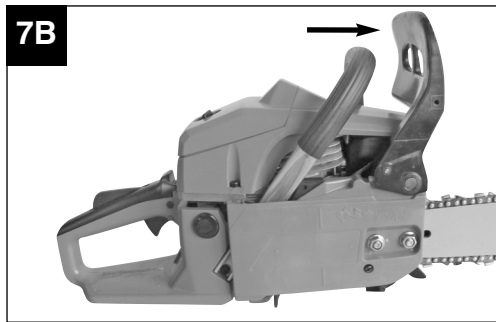
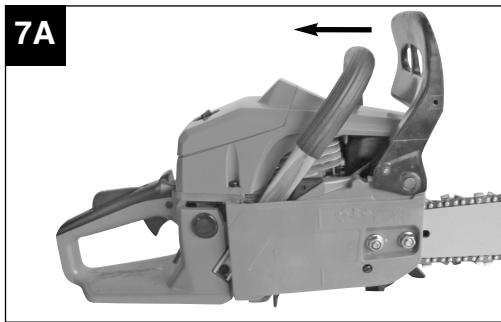
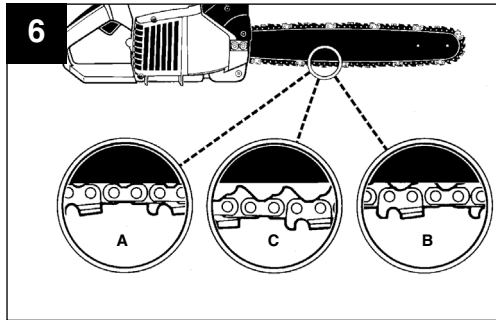
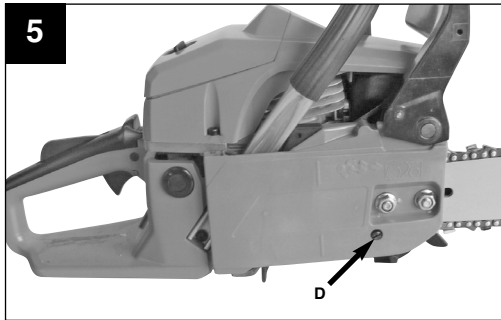
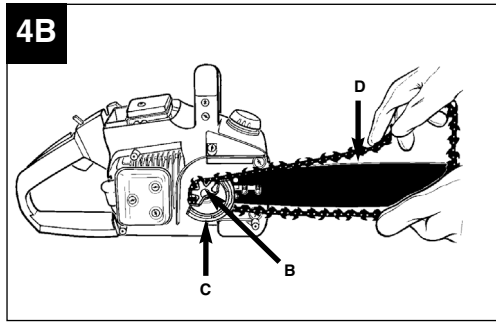
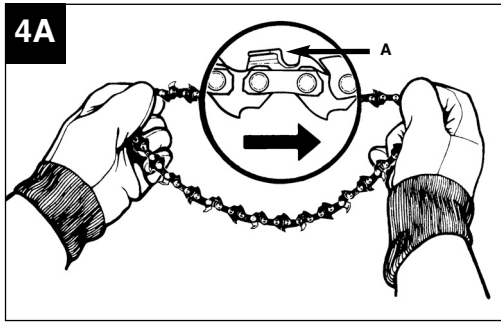
I.-Nr.: 11010

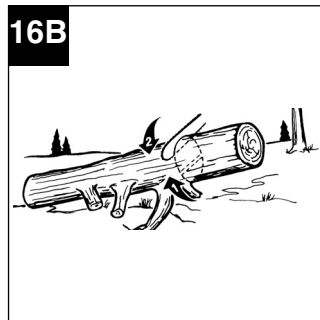
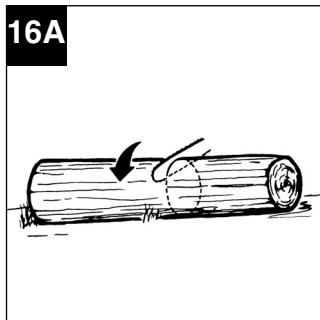
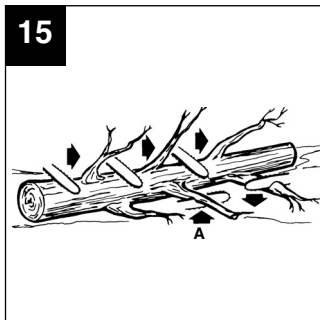
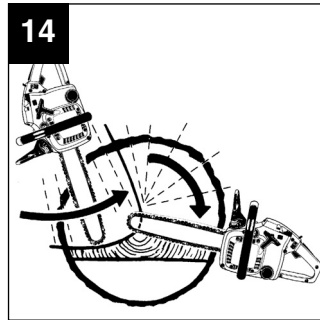
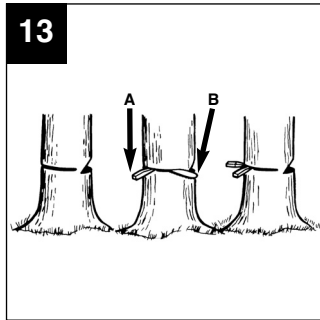
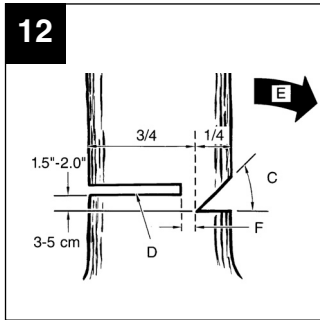
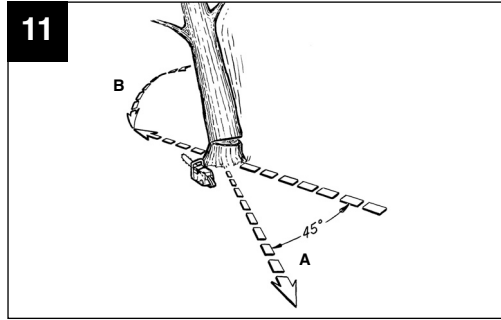
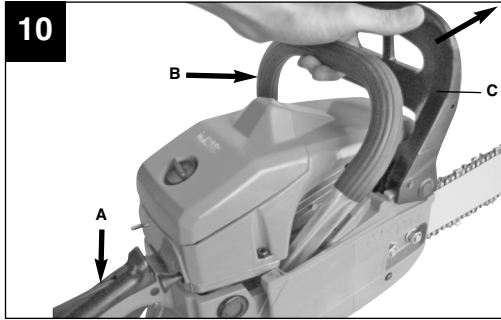
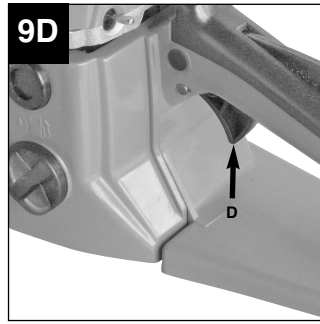
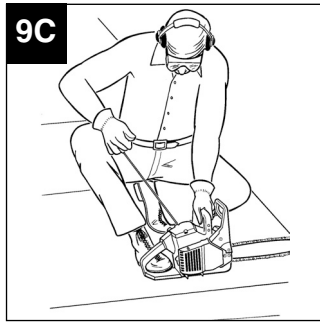
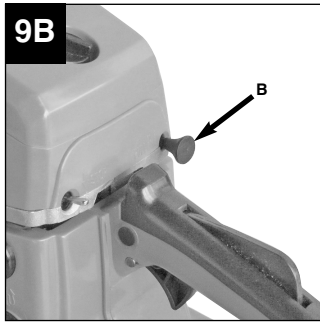
RBK **4645**

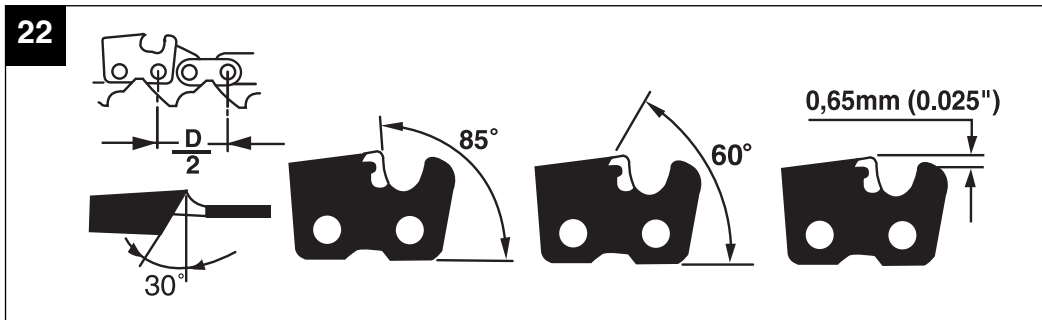
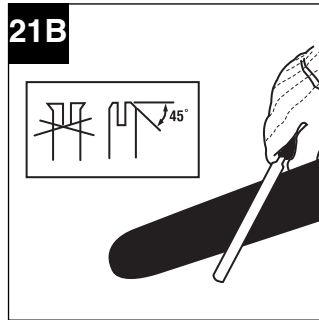
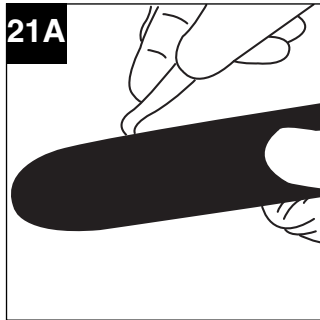
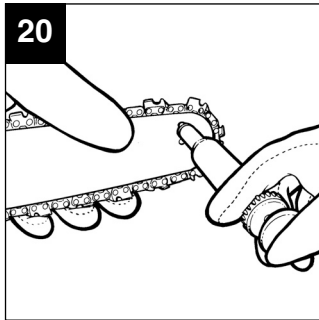
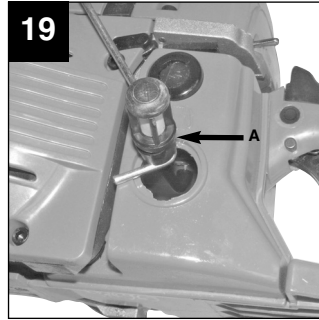
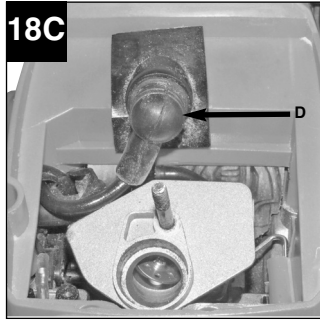
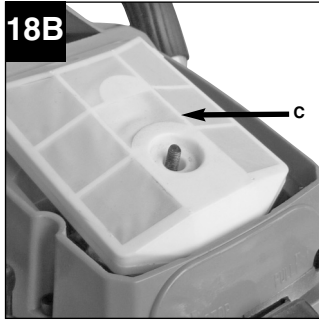
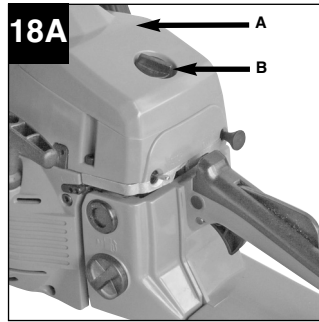
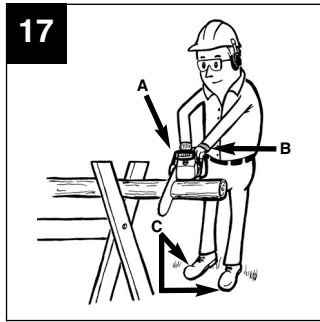
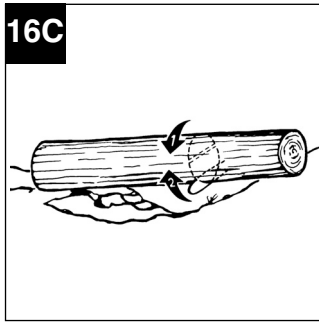


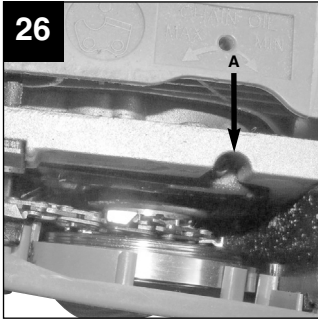
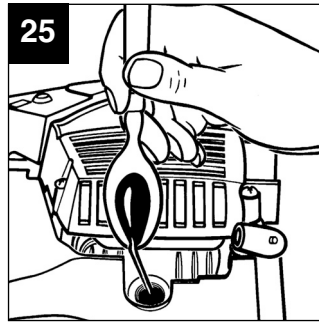
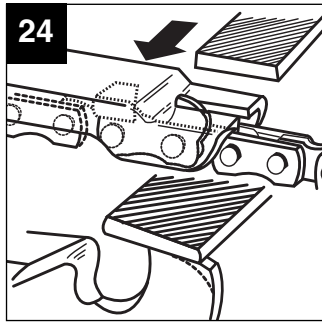
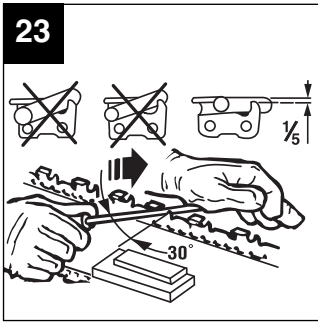
- Ⓐ Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten
- ⒽŰ Üzembehelyezés előtt elolvasni és figyelembe venni a használati utasítást és a biztonsági utasításokat.
- Ⓔ Pred uporabo preberite in upoštevajte navodila za uporabo in varnostne napotke.











AT

Inhaltsverzeichnis:

1. Sicherheitshinweise
2. Gerätebeschreibung
3. Bestimmungsgemäße Verwendung
4. Technische Daten
5. Vor Inbetriebnahme
6. Bedienung
7. Reinigung, Wartung, Lagerung und Ersatzteilbestellung
8. Entsorgung und Wiederverwertung
9. Fehlersuchplan

⚠ Achtung!

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

1. Sicherheitshinweise

Die entsprechenden Sicherheitshinweise finden Sie im beiliegenden Heftchen!

⚠ WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

2. Gerätebeschreibung (Abb.1)

1. Leitschiene
2. Sägekette
3. Kettenspannschraube
4. Krallenanschlag
5. Kettenbremshebel/ vorderer Handschutz
6. Vorderer Griff
7. Startergriff
8. Zündkerze
9. Luftfilterabdeckung
10. Ein-/Ausschalter
11. Gashebelsperre
12. Öltankkappe
13. Lüftergehäuse
14. Treibstofftankkappe

15. Hinterer Griff/ Stiefelschlaufe
16. Abdeckung der Leitschiene
17. Choke Hebel (Vergasereinstellung)
18. Schienenbefestigungsmuttern
19. Gashebel
20. Kettenfänger

Sicherheitsfunktionen (Abb.1)

- 2 SÄGEKETTE MIT GERINGEM RÜCKSCHLAG** hilft Ihnen mit speziell entwickelten Sicherheitseinrichtungen Rückschlagkräfte zu reduzieren und diese besser abzufangen.
- 5 KETTENBREMSHEBEL / HANDSCHUTZ** schützt die linke Hand der Bedienungsperson, sollte sie bei laufender Säge vom vorderen Griff abrutschen.
- 5 KETTENBREMSE** ist eine Sicherheitsfunktion zur Minderung von Verletzungen auf Grund von Rückschlägen, indem eine laufende Sägekette im Millisekunden angehalten wird. Sie wird vom KETTENBREMSHEBEL aktiviert.
- 10 STOPPSCHALTER** hält den Motor sofort an, wenn er ausgeschaltet wird. Der Stoppschalter muss auf EIN gesetzt werden, um den Motor (erneut) zu starten.
- 11 GASHEBELSPERRE** verhindert eine zufällige Beschleunigung des Motors. Der Gashebel kann nur gedrückt werden, wenn die Gashebelsperre gedrückt ist.
- 20 KETTENFÄNGER** mindert die Gefahr von Verletzungen, sollte die Sägekette bei laufendem Motor reißen oder entgleiten. Der Kettenauffänger soll eine um sich schlagende Kette auffangen.

Hinweis: Machen Sie sich mit der Säge und ihren Teilen vertraut.

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät dient bestimmungsgemäß ausschließlich zum Sägen von Holz. Das Fällen von Bäumen darf nur mit entsprechender Ausbildung erfolgen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden die durch nicht bestimmungsgemäße

AT

Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurde.

Restgefahren

Auch bei sachgemäßer Verwendung des Werkzeugs bleibt immer ein gewisses Restrisiko, das nicht ausgeschlossen werden kann. Aus der Art und Konstruktion des Werkzeuges können die folgenden potentiellen Gefährdungen abgeleitet werden:

- Kontakt mit der ungeschützten Sägekette (Schnittverletzungen)
- Hineingreifen in die laufende Sägekette (Schnittverletzungen)
- Unvorhergesehene, plötzliche Bewegung des Sägeschwertes (Schnittverletzung)
- Wegschleudern von Teilen der Sägekette
- Wegschleudern von Teilen des Schneidgutes
- Schädigung des Gehöres, wenn kein vorgeschriebener Gehörschutz getragen wird
- Einatmen von Schneidgutpartikeln, Abgase vom Verbrennungsmotor
- Kontakt von Benzin auf der Haut

Das Gerät darf nur nach seiner Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

4. Technische Daten

Motorhubraum	46 cm ³
Maximale Motorleistung	2 kW
Schneidlänge	43 cm
Schwertlänge	18" (45 cm)
Kettenteilung	(0,325"), 8,255 mm
Kettenstärke	(0,058") 1,47 mm
Leerlaufdrehzahl	3600 min ⁻¹
Maximaldrehzahl mit Schneidgarnitur	10000 min ⁻¹
Tankinhalt	550 ml
Öltankinhalt	260 ml
Antivibrierfunktion	ja
Zahnung Kettenrad	7 Zähne x 8,255 mm
Kettenbremse	ja
Kupplung	ja
Automatische Kettenölung	ja
Kette mit geringen Rückschlag	ja
Nettogewicht ohne Kette und Führungsschiene	5,5 kg
Nettogewicht (trocken)	7 kg
Benzinverbrauch (spezifisch)	560 g/kWh
Schalldruckpegel L _{PA}	104 dB(A)
Schalleistungspegel L _{WA}	116 dB(A)
Vibration a _{nv} (vorderer Handgriff)max.	5,99 m/s ²
Unsicherheit (k) (vorderer Handgriff)	max. 1,5 m/s ²
Vibration a _{nv} (hinterer Handgriff)	max. 7,54 m/s ²
Unsicherheit (k) (hinterer Handgriff)	max. 1,5 m/s ²
Zündkerze	LDL7T
Type Kette	Carlton (K2L-BL, 72E), Oregon (21BP, 72X)
Type Schwert	POH18-58SH

5. Vor Inbetriebnahme

⚠ Achtung: Starten Sie den Motor erst, wenn die Säge fertig montiert ist.

⚠ Achtung: Tragen Sie beim Umgang mit der Kette stets Schutzhandschuhe.

5.1 Anbringen der Leitschiene

Damit die Schiene und die Kette mit Öl versorgt werden, VERWENDEN SIE NUR DIE ORIGINAL-SCHIENE. Das Ölungsloch (Abb. 2/Pos. A) muß frei von Verunreinigungen und Ablagerungen sein.

1. Stellen Sie sicher, dass der Kettenbremshebel zur Position ENTKUPPELT zurückgezogen ist (Abb. 3A).
2. Entfernen Sie die zwei Schienenbefestigungsmuttern (B). Nehmen Sie die Abdeckung ab (Abb. 3B).
3. Drehen Sie die Justierschraube (D) mit einem Schraubendreher ENTGEGEN DEM UHRZEIGERSINN, bis die ANGEL (E) (herausstehende Spitze) sich am Ende ihrer Schiebstrecke in Richtung Kupplungswalze und Zahnrad befindet (Abb. 3C).
4. Legen Sie das gekerbte Ende der Leitschiene über die Schienenbolzen (F). Richten Sie die Schiene so aus, dass die ANGEL in das Loch (G) in der Leitschiene passt (Abb. 3D).

5.2 Anbringen der Sägekette

1. Breiten Sie die Kette in einer Schlaufe aus, wobei die Schnittkanten (A) IM UHRZEIGERSINN um die Schlaufe herum ausgerichtet sind (Abb. 4A).
2. Schieben Sie die Kette um das Zahnrad (B) hinter der Kupplung (C) herum. Beachten Sie, dass die Glieder zwischen den Zähnen eingelegt sein müssen (Abb. 4B).
3. Führen Sie die Antriebsglieder in die Rille (D) und um das Ende der Schiene ein (Abb. 4B).

Hinweis: Die Sägekette könnte am unteren Teil der Schiene etwas herabhängen. Dies ist normal.

4. Ziehen Sie die Leitschiene nach vorne bis die Kette eng anliegt. Stellen Sie sicher, dass sich alle Antriebsglieder in der Rille der Schiene befinden.
5. Bringen Sie die Kupplungsabdeckung an und befestigen Sie sie mit 2 Schrauben. Achten Sie dabei darauf, dass die Angel (Abb. 3C/Pos. E) in das Loch der Leitschiene (Abb. 3D/Pos. G) passt. Die Kette darf dabei nicht von der Schiene herunterrutschen. Ziehen Sie die 2 Muttern handfest an und folgen Sie den Anweisungen zum Einstellen der Spannung im Abschnitt EINSTELLEN DER KETTENSPIANNUNG.

5.3 Einstellen der Kettenspannung

Die richtige Spannung der Sägekette ist äußerst wichtig und muss vor dem Starten und während aller Sägearbeiten überprüft werden. Wenn Sie sich die Zeit nehmen, die Sägekette ordnungsgemäß einzustellen, können Sie bessere Schnitte ausführen und die Lebenszeit der Kette verlängert sich.

⚠ Achtung: Tragen Sie beim Umgang mit der Sägekette oder beim Justieren der Kette stets hochfeste Handschuhe.

1. Halten Sie die Spitze der Leitschiene nach oben und drehen Sie die Justierschraube (D) IM UHRZEIGERSINN, um die Spannung der Kette zu erhöhen. Drehen Sie die Schraube ENTGEGEN DEM UHRZEIGERSINN, lockert sich die Spannung der Kette. Prüfen Sie, ob die Kette ganz um die Leitschiene angelegt ist (Abb. 5).
2. Nach dem Justieren, die Spitze der Schiene ist weiterhin oben, ziehen Sie die Schienenbefestigungsmuttern fest an. Die Kette ist dann richtig gespannt, wenn sie eng anliegt und sich von Hand ganz herumziehen lässt.

Hinweis: Wenn die Kette sich nur schwer um die Leitschiene drehen lässt oder sie blockiert, ist sie zu straff gespannt. Nehmen Sie folgende, kleine Einstellungen vor:

AT

- A. Lösen Sie die Schienenbefestigungsmuttern, bis sie fingerfest sind. Lockern Sie die Spannung durch langsames Drehen der Justierschraube **ENTGEGEN DEM UHRZEIGERSINN**. Ziehen Sie die Kette auf der Schiene vor und zurück. Tun Sie dies, bis die Kette sich reibungslos bewegen lässt, aber dennoch eng anliegt. Erhöhen Sie die Spannung, indem Sie die Justierschraube **IM UHRZEIGERSINN** drehen.
- B. Wenn die Sägekette richtig gespannt ist, halten Sie die Spitze der Schiene nach oben, und ziehen Sie die Schienenbefestigungsmuttern fest an.

⚠ Vorsicht: Eine neue Sägekette dehnt sich, so dass sie nach ca. 5 Schnitten nachgestellt werden muss. Dies ist bei neuen Ketten normal, und das Intervall künftiger Einstellungen nimmt zu.

⚠ Vorsicht: Wenn die Sägekette **ZU LOCKER** oder **ZU STRAFF** ist, nutzen sich Antriebsrad, Führungsschiene, Kette und das Kurbelwellenlager schneller ab. Abb. 6 informiert über die richtige Spannung A (kalter Zustand) und Spannung B (warmer Zustand). Abb. C zeigt eine zu lockere Kette.

5.4 Mechanischer Test der Kettenbremse

Die Kettensäge ist mit einer Kettenbremse versehen, die Verletzungen auf Grund von Rückschlaggefahr mindert. Die Bremse aktiviert sich, wenn Druck auf den Bremshebel ausgeübt wird, sofern, z.B. bei einem Rückschlag, die Hand der Bedienungsperson auf den Hebel schlägt. Bei Aktivierung der Bremse hält die Kette abrupt an.

⚠ Achtung: Die Kettenbremse hat zwar den Zweck, eine Verletzungsgefahr auf Grund von Rückschlag zu mindern; sie kann jedoch keinen angemessenen Schutz bieten, wenn mit der Säge sorglos gearbeitet wird. Prüfen Sie die Kettenbremse stets vor jedem Einsatz der Säge und regelmässig während der Arbeit.

Prüfen der Kettenbremse

1. Die Kettenbremse ist **ENTKUPPELT** (Kette kann sich bewegen), wenn der **BREMSHEBEL NACH HINTEN GEZOGEN UND ARRETIERT IST** (Abb. 7A).
2. Die Kettenbremse ist **EINGEKUPPELT** (Kette ist arretiert), wenn der Bremshebel nach vorne gezogen und der Mechanismus (Abb. 7B/Pos A) sichtbar ist. Die Kette sollte sich dann nicht bewegen lassen (Abb. 7B).

Hinweis: Der Bremshebel sollte in beiden Positionen einrasten. Wenn Sie einen starken Widerstand spüren, oder sich der Hebel nicht verschieben lässt, verwenden Sie die Säge nicht. Bringen Sie sie zur Reparatur zum autorisierten Kundendienst.

5.5 Treibstoff und Öl

Treibstoff

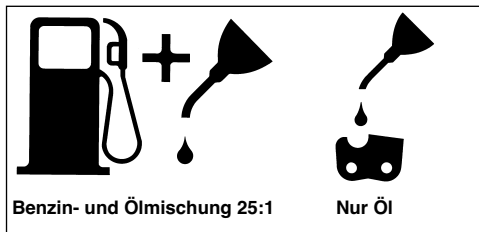
Verwenden Sie für optimale Ergebnisse normalen, bleifreien Treibstoff gemischt mit speziellem 2-Takt-Öl.

Treibstoffmischung

Mischen Sie den Treibstoff mit 2-Takt-Öl in einem geeigneten Behälter. Schütteln Sie den Behälter, um alles sorgfältig zu mischen.

⚠ Achtung: Verwenden Sie für diese Säge nie reines Benzin. Der Motor wird hierdurch beschädigt und Sie verlieren den Garantieanspruch für dieses Produkt. Verwenden Sie kein Treibstoffgemisch, das länger als 90 Tage gelagert wurde.

⚠ Achtung: Es muss spezielles 2-Takt-Öl, für luftgekühlte 2-Takt-Motoren mit einem Mischungsverhältnis von 25:1 verwendet werden. Verwenden Sie kein 2-Takt-Ölprodukt mit einem Mischungsverhältnis von 100:1. Unzureichendes Ölen beschädigt den Motor und Sie verlieren in diesem Fall den Garantieanspruch für den Motor.



Empfohlene Treibstoffe

Einige herkömmliche Benzine sind mit Beimischungen wie Alkohol- oder Ätherverbindungen gemischt, um den Normen für saubere Abgase zu entsprechen. Der Motor läuft zufriedenstellend mit allen Benzinarten zum Zweck des Eigenantriebs, auch mit sauerstoffangereicherten Benzin. Verwenden Sie am besten bleifreies Normalbenzin.

Ölen von Kette und Führungsschiene

Jedesmal wenn der Treibstofftank mit Benzin aufgefüllt wird muss auch der Kettenöltank nachgefüllt werden. Es wird empfohlen hierzu handelsübliches Kettenöl zu verwenden.

Prüfungen vor dem Anlassen des Motors

⚠ Achtung: Starten oder bedienen Sie die Säge nie, wenn die Schiene und die Kette nicht richtig montiert sind.

1. Füllen Sie den Treibstofftank (A) mit der richtigen Treibstoffmischung auf (Abb. 8).
2. Füllen Sie den Öltank (B) mit Kettenöl (Abb. 8).
3. Stellen Sie sicher, dass die Kettenbremse (C) vor dem Anlassen des Motors entkuppelt ist (Abb. 8).

Nach dem Befüllen von Ketten- und Öltank die Tankdeckel mit der Hand festziehen. Verwenden Sie hierfür kein Werkzeug.

6. Bedienung

6.1 Anlassen des Motors

1. Stellen Sie zum Anlassen den Ein-/Ausschalter (A) auf "Ein (I)" (Abb. 9A)
2. Ziehen Sie den Drosselhebel (B) heraus (Abb. 9B) bis dieser einrastet.

3. Legen Sie die Säge auf eine feste, ebene Unterlage. Halten Sie die Säge wie abgebildet mit dem Fuß fest. Ziehen Sie den Starter schnell 2 Mal. Achten Sie auf die laufende Kette! (Abb. 9C).
4. Den Drosselhebel (B) bis zum Anschlag einschieben (Abb. 9B).
5. Halten Sie die Säge fest und ziehen Sie den Starter schnell 4 Mal. Der Motor sollte starten (Abb. 9C).
6. Wärmen Sie den Motor 10 Sekunden lang auf. Drücken Sie anschließend kurz den Gashebel (D), der Motor geht in "Leerlauf" über (Abb. 9D).

⚠ Achtung: Beim ersten Startversuch bzw. wenn der Tank komplett leer war, kann es erforderlich sein, den Seilzugstarter mehrmals zu betätigen.

Wenn der Motor nicht startet, wiederholen Sie die obigen Schritte.

⚠ Achtung: Den Startseilzug immer langsam bis zum ersten Widerstand herausziehen bevor dieser zum Starten schnell herausgezogen wird. Lassen Sie den Startseilzug nach erfolgreichem Starten nicht zurückschleudern.

6.2 Erneutes Anlassen des warmen Motors

1. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter auf EIN gesetzt ist.
2. Ziehen Sie die Starterleine max 6 mal. Der Motor sollte starten.

6.3 Anhalten des Motors

1. Lassen Sie den Gashebel los, und warten Sie, bis der Motor im Leerlauf läuft.
2. Stellen Sie den Ein-/Ausschalter auf "Stop (0)", um den Motor zu stoppen.

Hinweis: Um den Motor im Notfall anzuhalten, aktivieren Sie die Kettenbremse und stellen Sie den Ein-/ Ausschalter auf "Stop (0)"

6.4 Allgemeine Anleitungen zum Schneiden

⚠ Achtung: Das Fällen eines Baumes ist ohne Ausbildung nicht erlaubt.

AT**Fällen**

Fällen bedeutet das Absägen eines Baumes. Kleine Bäume mit einem Durchmesser von 15-18 cm werden gewöhnlich mit einem Schnitt abgesägt. Bei größeren Bäumen müssen Kerbschnitte angesetzt werden. Kerbschnitte bestimmen die Richtung, in die der Baum fallen wird.

⚠ Achtung: Vor dem Schneiden sollte ein Rückzugspfad (A) geplant und freigelegt werden. Der Rückzugspfad sollte nach hinten und diagonal zur Rückseite der erwarteten Fallrichtung verlaufen, wie in Abb. 11 dargestellt ist.

⚠ Achtung: Beim Fällen eines Baumes an einem Hang sollte sich die Bedienungsperson der Kettensäge an der aufsteigenden Seite des Hanges aufhalten, da der Baum nach dem Fällen höchstwahrscheinlich den Hang herunterrollen oder -rutschen wird.

Hinweis: Die Fallrichtung (B) wird vom Kerbschnitt bestimmt. Berücksichtigen Sie vor dem Schneiden die Anordnung größerer Zweige und die natürliche Neigung des Baumes, um den Fallweg des Baumes abzuschätzen (Abb. 11).

⚠ Achtung: Fällen Sie keinen Baum, wenn ein starker oder sich wechselnder Wind weht, oder wenn die Gefahr der Eigentumsbeschädigung besteht. Konsultieren Sie einen Fachmann für das Fällen von Bäumen. Fällen Sie keinen Baum, wenn er auf Leitungen treffen könnte. Verständigen Sie im Zweifelsfall das für die Leitung zuständige Amt bevor Sie den Baum fällen.

Allgemeine Richtlinien für das Fällen von Bäumen (Abb. 12)

Gewöhnlich besteht das Fällen aus 2 Hauptschnitten: Einkerb (C) und Fällschnitt (D). Beginnen Sie mit dem oberen Kerbschnitt (C) auf der Fallseite des Baumes (E). Achten Sie darauf, den unteren Schnitt nicht zu tief in den Baumstamm zu schneiden.

Die Kerbe (C) sollte so tief sein, dass ein Ankerpunkt (F) in ausreichender Breite und Stärke erzeugt wird. Die Kerbe sollte breit genug sein, um das Fällen des Baumes so lange wie möglich zu kontrollieren.

⚠ Achtung: Treten Sie nie vor einen Baum, der eingekerbt ist. Führen Sie den Fallschnitt (D) auf der anderen Seite des Baumes ca. 3-5 cm oberhalb der Kerbkante (C) aus.

Sägen Sie den Baumstamm nie vollständig durch. Lassen Sie immer einen Ankerpunkt. Der Ankerpunkt F hält den Baum. Wenn der Stamm vollständig durchgesägt wird, können Sie die Fallrichtung nicht mehr kontrollieren. Stecken Sie einen Keil oder einen Fällhebel in den Schnitt, noch bevor der Baum instabil wird und sich zu bewegen beginnt. Die Leitschiene kann sich dann nicht im Fällschnitt verklemmen, wenn Sie die Fallrichtung falsch einschätzten. Verwehren Sie Zuschauern den Zutritt zum Fallbereich des Baumes, bevor Sie ihn umstoßen.

⚠ Achtung: Prüfen Sie vor Ausführung des endgültigen Schnitts, ob Zuschauer, Tiere oder Hindernisse im Fallbereich vorhanden sind.

Fällschnitt

1. Verhindern Sie ein Festklemmen der Schiene oder der Kette (B) im Schnitt mit Holz- oder Plastikkeilen (A). Keile kontrollieren auch das Fällen (Abb. 13).
2. Wenn der Durchmesser des zu schneidenden Holzes größer ist als die Schienenlänge, machen Sie 2 Schnitte gemäß Abbildung 14.

⚠ Achtung: Wenn der Fällschnitt sich dem Ankerpunkt nähert, beginnt der Baum zu fallen. Sobald der Baum zu fallen beginnt, ziehen Sie die Säge aus dem Schnitt heraus, stoppen Sie den Motor, legen Sie die Kettensäge ab und verlassen Sie den Bereich über den Rückzugspfad (Abb. 11).

Entfernen von Zweigen

Zweige werden vom gefällten Baum entfernt. Entfernen Sie Stützzweige (A) erst, wenn der Stamm in Längen geschnitten ist (Abb. 15). Unter Spannung stehende Zweige müssen von unten herauf geschnitten werden, damit die Kettensäge sich nicht verklemmt.

⚠ Achtung: Schneiden Sie nie Baumzweige ab, während Sie auf dem Baumstamm stehen.

Zuschneiden der Länge

Schneiden Sie einen gefällten Baumstamm der Länge nach zu. Achten Sie auf einen guten Stand und stehen Sie oberhalb des Stammes, wenn Sie an einem Hang sägen. Der Stamm sollte, sofern möglich, abgestützt sein, damit das abzuschneidende Ende nicht auf dem Boden liegt. Wenn beide Enden des Stammes abgestützt sind und Sie in der Mitte schneiden müssen, machen Sie einen halben Schnitt von oben durch den Stamm und dann den Schnitt von unten nach oben. Dies verhindert ein Festklemmen der Schiene und der Kette im Stamm. Achten Sie darauf, dass die Kette beim Zuschneiden nicht in den Boden schneidet, denn hierdurch wird die Kette sehr schnell stumpf. Stehen Sie beim Zuschneiden immer auf der oberen Hangseite.

1. **Stamm der Gesamtlänge nach abgestützt:** Schneiden Sie von oben und achten Sie darauf, nicht in den Boden zu schneiden (Abb. 16A).
2. **Stamm an einem Ende abgestützt:** Schneiden Sie zuerst 1/3 des Stammdurchmessers von unten nach oben, um ein Absplittern zu vermeiden. Schneiden Sie dann von oben auf den ersten Schnitt zu, um ein Festklemmen zu vermeiden (Abb. 16B).
3. **Stamm an beiden Enden abgestützt:** Schneiden Sie zuerst 1/3 des Stammdurchmessers von oben nach unten, um ein Absplittern zu vermeiden. Schneiden Sie dann von unten auf den ersten Schnitt zu, um ein Festklemmen zu vermeiden (Abb. 16C).

Hinweis: Die beste Methode einen Baumstamm der Länge nach zuzuschneiden ist mit Hilfe eines Sägebocks. Ist dies nicht möglich, sollte der Stamm mit Hilfe der Zweigstücke oder über Stützblöcke angehoben und abgestützt werden. Stellen Sie sicher, dass der zu schneidende Stamm sicher abgestützt ist.

Zuschneiden der Länge auf dem Sägebock (Abb. 17)

Zu Ihrer Sicherheit und zum Erleichtern der Sägearbeiten ist die richtige Position für einen vertikalen Längenzuschnitt erforderlich.

- A. Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest und führen Sie sie beim Schneiden

rechts an Ihrem Körper vorbei.

- B. Halten Sie den linken Arm so gerade wie möglich.
- C. Verteilen Sie Ihr Gewicht auf beide Füße.

⚠ Vorsicht: Achten Sie während der Sägearbeiten stets darauf, dass Sägekette und Führungsschiene ausreichend geölt sind.

7. Reinigung, Wartung, Lagerung und Ersatzteilbestellung

Ziehen Sie vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten den Zündkerzenstecker.

7.1 Reinigung

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorengehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann.

7.2 Wartung

⚠ Achtung: Alle Wartungsarbeiten an der Kettensäge abgesehen der in dieser Anleitung aufgelisteten Punkte dürfen nur vom autorisierten Kundendienst durchgeführt werden

7.2.1 Betriebstest der Kettenbremse

Prüfen Sie regelmäßig, ob die Kettenbremse ordnungsgemäß funktioniert.

Testen Sie die Kettenbremse vor dem ersten Schnitt, nach mehrmaligem Schneiden und auf jeden Fall nach Wartungsarbeiten an der Kettenbremse.

AT**Testen Sie die Kettenbremse wie folgt (Abb.10):**

1. Legen Sie die Säge auf eine saubere, feste und ebene Unterlage.
2. Lassen Sie den Motor an.
3. Ergreifen Sie den hinteren Griff (A) mit der rechten Hand.
4. Mit der linken Hand halten Sie den vorderen Griff (B) fest [nicht den Kettenbremshebel (C)].
5. Drücken Sie den Gashebel auf 1/3 Geschwindigkeit und aktivieren Sie dann sofort mit dem Daumen der linken Hand den Kettenbremshebel (C).

⚠ Achtung: Aktivieren Sie die Kettenbremse langsam und mit Bedacht. Die Säge darf nichts berühren; die Säge darf vorne nicht herunterhängen.

6. Die Kette sollte abrupt stoppen. Lassen Sie hiernach sofort den Gashebel los.

⚠ Achtung: Wenn die Kette nicht stoppt, schalten Sie den Motor aus und bringen Sie die Säge zwecks Instandsetzung zum autorisierten Kundendienst.

7. Wenn die Kettenbremse richtig funktioniert, schalten Sie den Motor aus und setzen Sie die Kettenbremse wieder auf ENTKUPPELT.

7.2.2 Luftfilter

⚠ Achtung: Bedienen Sie die Säge nie ohne den Luftfilter. Staub und Schmutz wird ansonsten in den Motor gezogen und beschädigt ihn. Halten Sie den Luftfilter sauber! Der Luftfilter muss alle 20 Betriebsstunden gereinigt bzw. ersetzt werden.

Reinigung des Luftfilters (Abb. 18A/18B)

1. Entfernen Sie die obere Abdeckung (A), indem Sie die Befestigungsschraube (B) der Abdeckung entfernen. Die Abdeckung lässt sich dann abnehmen (Abb. 18a).
2. Heben Sie den Luftfilter (C) heraus (Abb. 18b).
3. Reinigen Sie den Luftfilter. Waschen Sie den Filter in sauberer, warmer Seifenlauge. Lassen Sie ihn an der Luft vollständig trocken werden.

Hinweis: Es ist ratsam, Ersatzfilter vorrätig zu haben.

4. Setzen Sie den Luftfilter ein. Setzen Sie die Abdeckung des Motors/Luftfilters auf. Achten Sie darauf, dass die Abdeckung passgenau aufgesetzt ist. Ziehen Sie die Befestigungsschraube der Abdeckung an.

7.2.3 Treibstofffilter

⚠ Achtung: Betreiben Sie die Säge nie ohne den Treibstofffilter. Nach jeweils 100 Betriebsstunden muss der Treibstofffilter gereinigt oder bei Beschädigung ersetzt werden. Entleeren Sie den Treibstofftank ganz, bevor Sie den Filter auswechseln.

1. Nehmen Sie die Treibstofftankkappe ab.
2. Biegen Sie einen weichen Draht zurecht.
3. Stecken Sie ihn in die Öffnung des Treibstofftanks und haken Sie den Treibstoffschlauch ein. Ziehen Sie den Treibstoffschlauch behutsam zur Öffnung, bis Sie ihn mit Ihren Fingern ergreifen können.

Hinweis: Ziehen Sie den Schlauch nicht ganz aus dem Tank heraus.

4. Heben Sie den Filter (A) aus dem Tank heraus (Abb. 19).
5. Ziehen Sie den Filter mit einer Drehbewegung ab und reinigen Sie ihn. Wenn er beschädigt ist, entsorgen Sie den Filter.
6. Setzen Sie einen neuen oder den gereinigten Filter ein. Stecken Sie ein Ende des Filters in die Tanköffnung. Vergewissern Sie sich, dass der Filter in der unteren Tankecke sitzt. Rücken Sie den Filter mit einem langen Schraubenzieher auf seinen richtigen Platz.
7. Füllen Sie den Tank mit frischem Treibstoffgemisch auf. Siehe Abschnitt TREIBSTOFF UND ÖL. Setzen Sie die Kappe des Tanks auf.

7.2.4 Zündkerze (Abb. 18C)

⚠ Achtung: Damit der Sägemotor leistungsfähig bleibt, muss die Zündkerze sauber sein und den richtigen Elektrodenabstand (0,6 mm) haben. Die Zündkerze muss alle 20 Betriebsstunden gereinigt bzw. ersetzt werden.

1. Stellen Sie den Ein-/Ausschalter auf "Stop (0)".
2. Entfernen Sie die obere Abdeckung (A), indem Sie die Befestigungsschraube (B) der Abdeckung entfernen. Die Abdeckung lässt sich dann abnehmen (Abb. 18A)
3. Entfernen Sie den Luftfilter (Abb. 18B/Pos. C)
4. Ziehen Sie das Zündkabel (D) durch Ziehen und gleichzeitiges Drehen von der Zündkerze ab (Abb. 18C).
5. Entfernen Sie die Zündkerze mit einem Kerzensteckerschlüssel. VERWENDEN SIE KEIN ANDERES WERKZEUG.
6. Reinigen Sie die Zündkerze mit einer Kupferdrahtbürste oder setzen Sie eine neue ein.

7.2.5 Vergasereinstellung

Der Vergaser wurde werkseitig auf optimale Leistung voreingestellt. Sollten Nacheinstellungen erforderlich werden, bringen Sie die Säge zum autorisierten Kundendienst.

7.2.6 Wartung der Leitschiene

Regelmäßiges Ölen der Leitschiene (Führungsschiene der Kette und der Zahnkette) ist erforderlich. Eine ausreichende Wartung der Leitschiene, wie im folgenden Abschnitt erklärt, ist wichtig, damit Ihre Säge eine optimale Leistung erzielen kann.

⚠ Vorsicht: Die Zahnung der neuen Säge ist werkseitig im voraus geölt worden. Wenn Sie die Zahnung nicht wie folgt ölen, fällt die Zahnschärfe und damit die Leistung ab, wodurch Sie den Garantieanspruch verlieren.

Werkzeuge für das Ölen

Eine Ölspritze wird zum Auftragen von Öl auf die Zahnung der Leitschiene empfohlen. Eine Ölspritze besitzt eine Nadelspitze, die zum Auftragen von Öl auf die gezahnte Spitze erforderlich ist.

So ölen Sie die Zahnung

Die Zahnung sollte nach 10-stündigem Betrieb oder einmal pro Woche geölt werden. Vor dem Ölen müssen Sie die Zahnung der Leitschiene gründlich säubern.

Hinweis: Zum Ölen der Zahnung der Leitschiene braucht die Sägekette nicht entfernt zu werden. Das Ölen kann während der Arbeit, bei ausgeschaltetem Motor geschehen.

⚠ Achtung: Tragen Sie hochfeste Arbeitshandschuhe, wenn Sie mit der Schiene und der Kette hantieren.

1. Stellen Sie den Ein-/Ausschalter auf "Stop (0)".
2. Reinigen Sie die Zahnung der Leitschiene.
3. Stecken Sie die Nadelspitze einer Ölspritze in das Ölungsloch und spritzen Sie das Öl hinein, bis es an der Aussenseite der Zahnung hervortritt (Abb. 20).
4. Drehen Sie die Sägekette mit der Hand. Wiederholen Sie das Ölen, bis die gesamte Zahnung geölt ist.

Die meisten Probleme mit der Leitschiene lassen sich vermeiden, wenn die Kettensäge gut gewartet wird.

Eine unzureichend geölte Leitschiene und der Betrieb der Säge mit einer ZU STRAFFEN Kette tragen zur schnellen Abnutzung der Schiene bei.

Zur Verringerung der Schienenabnutzung werden folgende Schritte zur Wartung der Leitschiene empfohlen.

⚠ Achtung: Tragen Sie bei Wartungsarbeiten stets Schutzhandschuhe. Warten Sie die Säge nicht, wenn der Motor noch heiß ist.

Wenden der Leitschiene

Die Leitschiene muss alle 8 Arbeitsstunden umgekehrt werden, um eine gleichmäßige Abnutzung sicherzustellen.

Reinigen Sie die Schienenrinne und das Ölungsloch stets mit einem Reiniger für Schienenrillen (Abb. 21A).

Überprüfen Sie die Schienenriegel regelmäßig auf Abnutzung, entfernen Sie Grate und begründen Sie die Riegel mit einer flachen Feile,

AT

sofern erforderlich (Abb. 21B).

⚠ Achtung: Befestigen Sie eine neue Kette nie auf einer abgenutzten Leitschiene.

Öldurchlässe

Öldurchlässe auf der Schiene sollten gereinigt werden, um ein ordnungsgemäßes Ölen der Schiene und der Kette während des Betriebs zu gewährleisten.

Hinweis: Der Zustand der Öldurchlässe lässt sich leicht überprüfen. Wenn die Durchlässe sauber sind, sprüht die Kette wenige Sekunden nach Anlassen der Säge automatisch Öl ab. Die Säge besitzt ein automatisches Ölsystem.

Automatische Kettenschmierung

Die Kettensäge ist mit einem automatischen Ölsystem mit Zahnradantrieb ausgestattet. Es versorgt die Schiene und die Kette automatisch mit der richtigen Ölmenge. Sobald der Motor beschleunigt wird, fließt auch das Öl schneller zur Schienenplatte.

Die Kettenschmierung wurde werkseitig optimal eingestellt. Sollten Nacheinstellungen erforderlich werden, bringen Sie die Säge zum autorisierten Kundendienst.

Auf der Unterseite der Kettensäge befindet sich die Einstellschraube für die Kettenschmierung (Abb. 26/ Pos. A). Linksdrehen verringert die Kettenschmierung Rechtsdrehen erhöht die Kettenschmierung.

Zum Überprüfen der Kettenschmierung die Kettensäge mit der Kette über ein Blatt Papier halten und ein paar Sekunden Vollgas geben. Auf dem Papier kann die jeweils eingestellte Ölmenge überprüft werden.

7.2.7 Wartung der Kette**Schärfen der Kette**

Zum Schärfen der Kette sind Spezialwerkzeuge erforderlich, die gewährleisten, dass die Messer im richtigen Winkel und der richtigen Tiefe geschärft sind. Für den unerfahrenen Benutzer von Kettensägen empfehlen wir, die Sägekette von einem Fachmann des entspre-

chenden Kundendienstes vor Ort schärfen zu lassen. Wenn Sie sich das Schärfen Ihrer eigenen Sägekette zutrauen, erwerben Sie die Spezialwerkzeuge beim professionellen Kundendienst.

Kette schärfen (Abb. 22)

Schärfen Sie die Kette mit Schutzhandschuhen und einer runden Feile, $\varnothing 4,8$ mm.

Schärfen Sie die Spitzen nur mit nach außen gerichteten Bewegungen (Abb. 23) und beachten Sie die Werte gemäß Abb. 22.

Nach dem Schärfen müssen die Schneidglieder alle gleich breit und lang sein.

⚠ Achtung: Eine scharfe Kette erzeugt wohlgeformte Späne. Wenn die Kette Sägemehl erzeugt, muss sie geschärft werden.

Nach 3-4 maligem Schärfen der Schneiden müssen Sie die Höhe der Tiefenbegrenzer prüfen, und diese ggf. mit einer flachen Feile tiefer legen, und dann die vordere Ecke abrunden (Abb. 24).

Kettenspannung

Prüfen Sie regelmäßig die Kettenspannung und stellen Sie bei Bedarf nach, damit die Kette eng an der Schiene anliegt, jedoch noch locker genug ist, um mit der Hand gezogen werden zu können. (siehe hierzu auch Punkt 5.3)

Einlaufen lassen einer neuen Sägekette

Eine neue Kette und Schiene muss nach weniger als 5 Schnitten nachgestellt werden. Dies ist normal während der Einlaufzeit, und die Abstände zwischen künftigen Nachstellungen werden größer.

⚠ Achtung: Entfernen Sie nie mehr als 3 Glieder aus einer Kettenschlaufe. Die Zahnung könnte sonst beschädigt werden.

Ölen der Kette

Vergewissern Sie sich stets, dass das automatische Ölsystem richtig funktioniert. Achten Sie auf einen stets gefüllten Öltank.

Während der Sägearbeiten müssen die Schiene und die Kette stets ausreichend geölt sein, um Reibung mit der Leitschiene zu verringern.

Die Schiene und die Kette darf nie ohne Öl sein. Betreiben Sie die Säge trocken oder mit zu wenig Öl, nimmt die Schnittleistung ab, die Lebenszeit der Sägekette wird kürzer, die Kette wird schnell stumpf und die Schiene nutzt sich auf Grund von Überhitzung sehr stark ab. Zu wenig Öl erkennt man an Rauchentwicklung oder Verfärbung der Schiene.

7.3 Lagerung

⚠ Vorsicht: Verstauen Sie eine Kettensäge nie länger als 30 Tage, ohne folgende Schritte zu durchlaufen.

Verstauen der Kettensäge

Wenn Sie eine Kettensäge länger als 30 Tage verstauen, muss sie hierfür hergerichtet werden. Andernfalls verdunstet der im Vergaser befindliche, restliche Treibstoff und lässt einen gummiartigen Bodensatz zurück. Dies könnte den Start erschweren und teure Reparaturarbeiten zur Folge haben.

1. Nehmen Sie die Treibstofftankkappe langsam ab, um eventuellen Druck im Tank abzulassen. Entleeren Sie vorsichtig den Tank.
2. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn laufen, bis die Säge anhält, um den Treibstoff aus dem Vergaser zu entfernen.
3. Lassen Sie den Motor abkühlen (ca. 5 Minuten).
4. Entfernen Sie die Zündkerze (siehe 7.2.4)
5. Geben Sie 1 Teelöffel sauberes 2-Takt-Öl in die Verbrennungskammer (Abb. 25). Ziehen Sie mehrere Male langsam an der Starterleine, um die internen Komponenten zu beschichten. Setzen Sie die Zündkerze wieder ein.

Hinweis: Verstauen Sie die Säge an einem trockenen Ort und weit entfernt von möglichen Entzündungsquellen, z.B. Ofen, Heißwasserboiler mit Gas, Gastrockner, etc.

Erneutes Inbetriebnehmen der Säge

1. Entfernen Sie die Zündkerze (siehe 7.2.4).
2. Ziehen Sie rasch an der Starterleine, um überschüssiges Öl aus der Verbrennungskammer zu entfernen.

3. Reinigen Sie die Zündkerze und achten Sie auf den richtigen Elektrodenabstand an der Zündkerze; oder setzen Sie eine neue Zündkerze mit richtigem Elektrodenabstand ein.
4. Bereiten Sie die Säge für den Betrieb vor.
5. Füllen Sie den Tank mit der richtigen Treibstoff-/ Ölmischung auf. Siehe Abschnitt TREIBSTOFF UND ÖL.

7.4 Ersatzteilbestellung:

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden;

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes
- Ersatzteilnummer des erforderlichen Ersatzteils

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter www.isc-gmbh.info

8. Entsorgung und Wiederverwertung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Führen Sie defekte Bauteile der Sondermüllentsorgung zu. Fragen Sie im Fachgeschäft oder in der Gemeindeverwaltung nach!

AT**9. Fehlersuchplan**

Problem	Mögliche Ursache	Korrektur
Der Motor startet nicht, oder er startet, aber läuft nicht weiter.	Falscher Startverlauf.	Beachten Sie die Anweisungen in dieser Anleitung.
	Falsch eingestellte Vergasermischung.	Lassen Sie den Vergaser vom autorisierten Kundendienst einstellen.
	Verrußte Zündkerze.	Zündkerze reinigen/einstellen oder ersetzen.
	Verstopfter Treibstoff-Filter.	Ersetzen Sie den Treibstoff-Filter.
Der Motor startet, aber er läuft nicht mit voller Leistung.	Falsche Hebelposition am Choke.	Setzen Sie den Hebel auf BETRIEB.
	Verschmutzter Luftfilter	Filter entfernen, reinigen und erneut einsetzen.
	Falsch eingestellte Vergasermischung.	Lassen Sie den Vergaser vom autorisierten Kundendienst einstellen.
Motor stottert	Falsch eingestellte Vergasermischung.	Lassen Sie den Vergaser vom autorisierten Kundendienst einstellen.
Keine Leistung bei Belastung	Falsch eingestellte Zündkerze.	Zündkerze reinigen/einstellen oder ersetzen.
Motor läuft sprunghaft	Falsch eingestellte Vergasermischung.	Lassen Sie den Vergaser vom autorisierten Kundendienst einstellen.
Übermäßig viel Rauch.	Falsche Treibstoffmischung.	Verwenden Sie die richtige Treibstoffmischung.
Keine Leistung bei Belastung	Kette stumpf	Kette schärfen oder neue Kette einlegen
	Kette locker	Kette spannen
Motor stirbt ab	Benzintank leer Kraftstofffilter im Tank falsch positioniert	Benzintank füllen Benzintank komplett auffüllen oder Kraftstofffilter im Benzintank anders positionieren
Ungenügend Kettenschmierung (Schwert und Kette werden heiß)	Kettenöltank leer Öldurchlässe verlegt	Kettenöltank auffüllen Ölungsloch im Schwert reinigen (Abb. 2/Pos. A) Rille des Schwertes reinigen

Tartalomjegyzék:

1. Biztonsági utasítások
2. A készülék leírása
3. Rendeltetésszerűi használat
4. Technikai adatok
5. Beüzemeltetés előtt
6. Kezelés
7. Tisztítás, karbantartás, tárolás és pótalkatrészmegrendelés
8. Megsemmisítés és újrahasznosítás
9. Hibakeresési terv

HU**⚠ Figyelem!**

A készülékek használatánál be kell tartani egy pár biztonsági intézkedéseket, azért hogy sérüléseket és károkat megakadályozzon. Olvassa ezért ezt a használati utasítást alaposan át. Őrizze jól meg, azért hogy mindenkor rendelkezésére álljon az információk. Ha átadná más személyeknek a készüléket, akkor kézbesítse vele ezt a használati utasítást is.

Nem vállalunk felelőséget olyan balesetekért és károkért, amelyek ennek az utasításnak és a biztonsági utasításoknak a figyelmen hagyása által keletkeznek.

1. Biztonsági utasítások

A megfelelő biztonsági utasítások a mellékelt füzetetcskében találhatóak.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!**Olvason minden biztonsági utalást és utasítást el.**

A biztonsági utalások és utasítások betartásán belüli mulasztások következménye áramcsapás, tűz és/vagy nehéz sérülések lehetnek.

Őrizze meg a biztonsági utalásokat és utasításokat a jövőre nézve.**2. A készülék leírása (1-es ábra)**

1. Vezetősín
2. Fűrészlánc
3. Láncfeszítő csavar
4. Ütköző kerékbilincs
5. Láncfék / elülső kézvédő
6. Elülső fogantyú
7. Indítófogantyú
8. Gyűjtőgyertya (a légszűrőburkolat alatt)
9. Légszűrőfedél
10. Stopkapcsoló

11. Biztonsági zár
12. Olajtartálysapka
13. Szellőztetőgépház
14. Üzemanyagtartálysapka
15. Hátsó fogantyú / Csizmahurok
16. Láncvédő
17. Fojtókar/ (karburátorbeállító)
18. Sínrögzítő anya
19. Gázszabályozó kar
20. Láncakasztó berendezés

BIZTONSÁGI FUNKCIÓK (ÁBRA 1)

- 2** A CSEKÉLY VISSZACsapódású FÜRÉSZLÁNC segít Önnek a speciálisan kifejlesztett biztonsági berendezésekkel felfogni a visszacsapódást vagy annak az erejét.
- 5** A LÁNCFÉKEZŐ ELEMELŐKAR / KÉZVÉDŐ védi a kezelő személy bal kezét, ha a futó fűrészlánccal lecsúszna az elülső fogantyúról.
- 5** A LÁNCFÉK egy biztonsági funkció a visszacsapódások okából történő sérülések csökkentésére, azáltal hogy a futó fűrészlánc millimásodperceken belül le lesz állítva. Ez a láncfékező emelőkar által lesz aktiválva.
- 10** A STOPKAPCSOLÓ leállítja azonnal a motort, ha ki lesz kapcsolva. A stopkapcsolót a motor (ujboli) indításához a BE-re kell állítani.
- 11** A BIZTONSÁGI KIOLDÓ megakadályozza a motor véletlen gyorsítását. A gázszabályozó kart (19) csak akkor lehet lenyomni, ha be van nyomva a biztonsági kioldó.
- 20** A LÁNCFOGÓ csökkenti a sérülések veszélyét, arra az esetre ha a futó motornál elszakadna vagy kicsúszna a lánc. A láncfogónak fel kellene fognia a maga köré csapkodó láncot.

UTASÍTÁS: Ismerkedjen meg a fűrészszel és annak részeivel.

3. RENDELTETÉSZERŰI HASZNÁLAT

Rendeltetése szerint a lánc csak fa fűrészelésére szolgál. Fa kivágását csak megfelelő kiképzéssel szabad elvégezni. A gyártó nem szavatol olyan károkért amelyek a rendeltetésnek nem megfelelő használat vagy a rossz kezelés által keletkeznek.

Fennmaradó veszélyek

A szerszám szakszerű használatánál is mindig fennmarad egy bizonyos fennmaradó rizikó, amelyet nem lehet kizárni. A szerszám fajtájából és szerkezetéből a következő potenciális veszélyeztetéseket lehet levezetni.

- Kontaktus a védetlen fűrészlánccal (vágási sérülések)
- Belenyúlás a futó fűrészláncba (vágási sérülések)
- A fűrészgard nem előrelátható, hirtelen mozdulata (vágási sérülések)
- A fűrészlánc darabjainak az elhajítása
- A vágásjav darabjainak az elhajítása
- A hallás rongálódása, ha nincs hordva az előírt zajcsökkentő fülvédő
- Vágási javrészecskéknek, a belső égésű motor kipufogó gázainak a belélegzése
- Benzín kontaktus a bőrön

A gépet csak rendeltetése szerint szabad használni. Ezt túlhaladó bármilyen használat, nem számít rendeltetészerűnek. Ebből adódó bármilyen kárért vagy bármilyen fajta sérülésért a használó ill. a kezelő felelős és nem a gyártó.

Kérjük vegye figyelembe, hogy a készülékeink a meghatározásuk szerint nem kisipari, kézműipari vagy ipari üzemek területén történő bevetésre lettek tervezve. Ezért a nem vállalunk szavatosságot, ha a készülék kisipari, kézműipari vagy ipari üzemek területén valamint egyenértékű tevékenységek területén van használva.

4. TECHNIKAI ADATOK

Motor lökettérfogat	46 cm ³
Maximális motorteljesítmény	2 kW
Vágóhossz	43 cm
Kardhossz	18" (45 cm)
Lánccosztás	(0,325"), 8,255 mm
Láncerősség	(0,058") 1,47 mm
Üresjárat fordulatszám	3600 perc ⁻¹
Maximális fordulatszám a vágógarnitúrával	10000 perc ⁻¹
Tartálytartalom	550 ml
Olajtartálytartalom	260 ml
Antivibrálásfunkció	igen
Lánckerék fogazat	7 fog x 8,255 mm
Láncfék	igen
Kuplung	igen
Automatikus lánccolajozás	igen
Csekély visszacsapódású lánc	igen
Nettó súly, lánc és a vezetősín nélkül	5,5 kg
Nettó súly (szárazon)	7 kg
Benzínfogyasztás (specifikus)	560 g/kWóra
Hangnyomásmérték L _{pA}	104 dB(A)
Hangteljesítménymérték L _{WA} :	116 dB(A)
Vibrálás a _{hv} (elülső fogantyú)	max. 5,99 m/s ²
Bizonytalanság (k) (elülső fogantyú)	max. 1,5 m/s ²
Vibrálás a _{hv} (hátsó fogantyú)	max. 7,54 m/s ²
Bizonytalanság (k) (hátsó fogantyú)	max. 1,5 m/s ²
Típus lánc	Carlton (K2L-BL, 72E), Oregon (21BP, 72X)
Típus kard	POH18-58SH
Gyújtógyertya	LDL7T

HU

5. Beüzemeltetés előtt

⚠ Figyelem: Csak akkor indítsa be a motort, ha a fűrész készen fel van szerelve.

⚠ Figyelem: A láncsal való bánásmódnál hordjon mindig védőkesztyűket.

5.1 A VEZETŐSÍN FELSZERELÉSE

Ahhoz hogy a sín és a lánc olajjal legyen ellátva, CSAK AZ ORIGINÁLIS SÍNT HASZNÁLNI. Az olajozónyílásnak (2-es ábra / poz. A) szennyeződés és lerakódásmentesnek kell lennie.

1. Biztosítsa; hogy a láncfékező kar a KIOLDVA pozícióra vissza van húzva (Ábra 3A).
2. Távolítsa el a két sínrögzítő anyát (B). Vegye le a burkolatot (ábra 3B).
3. Csavarja a beigazítócsavart (D) egy csavarhúzóval AZ ÓRAMUTATÓ JÁRÁSÁVAL ELLENKEZŐEN, amíg az ANGLI (E) (kiálló hegy) a tolószakasz végén, a kuplunghenger és fogaskerék irányába nincs (Ábra 3C).
4. Fektesse a vezetősín hornyolt végét a síncsapszeg (F) fölé (ábra 3D).

5.2 A FÜRÉSZLÁNCFELSZERELÉSE:

1. Terítse ki a láncot egy hurok formába, amelynél a vágószélek (A) AZ ÓRAMUTATÓ FORGÁSI IRÁNYÁBA a hurok köré ki vannak irányítva (Ábra 4A).
2. Tolja a láncot a fogaskerék (B) köré a kuplung (C) mögé. Vegye figyelembe, hogy a láncszemeknek a fogak között kell befektetve lenniük (Ábra 4B).
3. Vezesse be a meghajtó láncszemeket a rovátkába (D) és a sín vége köré (Ábra 4B).

UTASÍTÁS: A fűrészlánc leloghat valamennyire a sín alsó részén. De ez normális.

4. Húzza a vezetősínt addig előre, amíg szorosan rá nem fekszik a lánc. Biztosítsa, hogy minden meghajtóláncszem benne legyen a sín horonyában.

5. Tegye fel a kuplungburkolatot és rögzítse oda 2 csavarral. Ügyeljen ennél arra, hogy a nyél (ábra 3C/poz. E) a vezetősín lyukába (ábra 3D/poz. G) illjen. Ennél a láncnak nem szabad a sínről lecsúsznia. Húzza meg kézzel szorosan a 2 anyát és kövesse a LÁNCFESZESSÉG BEÁLLÍTÁSA fejezetben levő utasításokat a feszesség beállításához.

5.3 A LÁNCFESZESSÉG BEÁLLÍTÁSA

A fűrészlánc helyes feszessége különösen fontos és le kell ellenőrizni az indítás előtt úgy mint minden fűrészelési munka alatt. Ha vesz magának időt a fűrészlánc helyes beállítására, akkor jobb vágásokat tud elvégezni és meghosszabbodik a lánc élettartalma.

⚠ Figyelem: A láncfűrészszel történő munkáknál vagy a lánc beigazításánál mindig különösen feszes kesztyűket hordani.

1. Tartsa a vezetősín hegyét felfelé és csavarja a beigazító csavart (D) AZ ÓRAMUTATÓ FORGÁSI IRÁNYÁBA, azért hogy megnövelje a lánc feszességét. Csavarja a csavart AZ ÓRAMUTATÓ JÁRÁSÁVAL ELLENKEZŐEN, akkor meglazul a lánc feszessége. Ellenőrizze le, hogy a lánc teljesen a vezetősín köré van e fektetve (Ábra 5).
2. A beigazítás után, a sínnek a hegye továbbra is felfelé van, húzza feszesen meg a sínrögzítőnyát. Ezután a lánc helyesen meg van feszítve, ha feszesen rásimul és ha egy kesztyűzött kézzel hagyja magát egészen áthúzatni.

UTASÍTÁS: Ha a lánc csak nehezen hagyja magát a vezetősín köré fordítani vagy blokkol, akkor túl feszesen van megfeszítve. Végezze a következő, kis beállítást el:

- A. Eressze addig meg a 2 sínrögzítőanyát, míg ezek csak újjfeszessek nincsenek. Lazítsa meg a feszességet a beigazító csavar AZ ÓRAMUTATÓ JÁRÁSÁVAL ELLENKEZŐ irányba történő lassú fordítás által. Húzza a láncot a sínen előre és hátra. Tegye ezt addig amíg a lánc súrlódás nélkül mozgatható nem lesz, de mégis még mindig

feszesen rá nem fekszik. Növelje meg a feszességet, azáltal hogy a beigazítócsavart AZ ÓRAMUTATÓ FORGÁSI IRÁNYÁBA csavarja.

- B. Ha a fűrészlánc rendesen meg van feszítve, tartsa a sín hegyét teljesen fent, és húzza meg feszesen a 2 sínrögzőanyát.

⚠ Vigyázat: Egy új fűrészlánc kitágul, úgy hogy cca. 5 vágás után utána kell állítani. Ez új láncoknál normális, és a jövődöbéli beállítások intervalluma lecsökken.

⚠ Vigyázat: Ha a fűrészlánc TÚL LAZA vagy TÚL FESZES, akkor a hajtókerék, vezetősín, lánc és a forgattyús tengelycsapágy gyorsabban elhasználódik. A 6-os ábra informál a helyes feszességről A (hideg állapotban) és a feszességről B (meleg állapotban). A C ábra egy túl laza láncot mutat.

5.4 A LÁNCFÉK MECHANIKUS TESZTJE

A láncfűrész egy láncfékkel van felszerelve, amely a visszacsapódási veszély általi sérüléseket lecsökkenti. A fék aktiválódik, ha a fékkarra nyomás lesz gyakorolva, mint például egy visszacsapódásnál, a kezelő személynek a keze rácsapódik a karra. A fék aktiválásánál hirtelen leáll a lánc.

⚠ Figyelem: Habár a láncféknek az a célja, hogy a visszacsapódási veszély általi sérülések okait lecsökkentsse, mégsem tud megfelelő védelmet nyújtani, arra az esetre, ha gondtalanul dolgozik a fűrészszel. Minden használat előtt és rendszeresen a munka ideje alatt a láncféket mindig leellenőrizni.

A LÁNCFÉK LEELLENŐRZÉSE:

1. A láncfék KI van KAPCSOLVA (mozgathatni lehet a láncot), ha a FÉKEZŐ KAR HÁTRA VAN HÚZVA ÉS ARRETÁLVA (Ábra 7A).
2. A láncfék BE VAN KAPCSOLVA (a lánc arretálva van), ha a fékkar előre van húzva és a mechanizmus (ábra 7B/poz. A) látható. A láncnak azután nem kellene mozgathatónak lennie (ábra 7B).

UTASÍTÁS: A fékező karnak mind a két helyzetben be kellene reteszelnie. Ha egy erős ellenállást érezne, vagy nem lehet eltolni a kart, akkor ne használja a fűrészszel. Vigye azonnal javítás céljából a professzionális vevőszolgálathoz.

5.5 ÜZEMANYAG ÉS OLAJ

ÜZEMANYAG

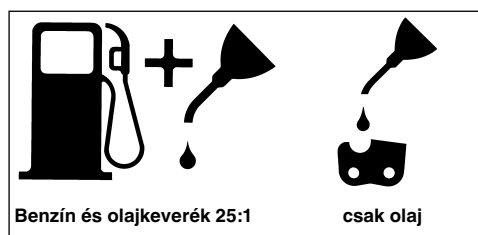
Használjon az optimális eredmények érdekében normális, ólommentes üzemanyagot, speciális 50:1 2-taktus-motorolajjal. Tartsa magát a keverési részletekre a fejezetben

ÜZEMANYAGKEVERÉS

Keverje össze, egy megfelelő tartályban az üzemanyagot egy 2-taktusú-olajjal Az üzemanyag és az olaj helyes keverési viszonyát a keverési táblázatból kivenni. Rázza fel a tartályt, azért hogy mindent gondosan összekeverjen.

⚠ Figyelem: Ne használjon ehhez a fűrészhez sohasem nem felhígított üzemanyagot. Ezáltal megsérül a motor és a gyártó szavatossága érvényét veszítené erre a termékre. Ne használjon sohasem olyan üzemanyag keveréket, amelyik 90 naptól hosszabb ideig tárolva lett.

⚠ Figyelem: Ha egy 2-taktusú-olajat használna, a speciáli olajtól eltérően, akkor egy léghűtött 2-taktusú-motoroknak való szuperolajat kell egy 25:1 keverékviszonyban használni. Ne használjon 2-taktusú-olajtermékeket egy 100:1 keverékviszonyban. Nemkielégítő olajozás károsítja a motort és Ön elveszíti ebben az esetben a motorra szóló szavatosságot.



HU**AJÁNLOTT ÜZEMANYAGOK**

Egyes normális benzínfajtákat hozzáadásokkal mint alkohol- vagy éthervegyületekkel vannak összevegyítve, azért hogy megfeleljenek a tiszta kipufogógázok normáinak. A motor minden benzínfajtával kielégítően fut a sajátmehajtás érdekében, még az oxigén dúsított benzínnel is. Legjobb ha egy ólommentes normálbenzint használ.

A LÁNC ÉS A VEZETŐSÍN OLAJOZÁSA

Mindig amikor feltölti a üzemanyagtartályt benzínnel, akkor a láncolaj tartályát is utána kell tölteni. Ehhez egy szokványos láncolajnak a használatát ajánljuk.

A MOTOR BEINDÍTÁSA ELŐTTI VIZSGÁLATOK

Figyelem: Ne indítsa vagy használja sohasem a fűrész, ha a sín és a lánc nincs rendesen feltéve.

1. Töltse fel a megfelelő üzemanyagkeverékkel az üzemanyagtartályt (A) (Ábra 8).
2. Töltse fel az olajtartályt (B) láncolajjal (8-as ábra).
3. Biztosítsa, hogy a láncfék (C) a motor beindítása előtt ki van oldva. (Ábra 8).

A lánc és az olajtartály feltöltése után kézzel feszesre húzni a tartályfedelelet. Ne használjon ehhez szerszámot.

6. Kezelés**6.1 A MOTOR BEINDÍTÁSA**

1. A beindításhoz állítsa a be-/kikapcsolót (A) a „Be (I)” állásra (ábra 9A).
2. Húzza addig ki a fojtókart (B) (ábra 9B) amíg az be nem reteszel.
3. Fektesse a fűrész egy kemény, egyenes alátétre. Tartsa a fűrész feszesen, az ábrázolásnak megfelelően. Húzza meg 2 szer gyorsan az indítót. Ügyeljen a futó láncra! (Ábra 9C).
4. Ütközésig betolni a fojtókart (B) (ábra 9B).

5. Tartsa feszesen a fűrész és húzza meg 4 szer gyorsan az indítót. A motornak indítania kellene. (Ábra 9C).
6. Melegítse 10 másodpercig fel a motort. Nyomja meg röviden a gázzabályozó kart (D), a motor átmegy „üresmenet”-be (ábra 9D).

Figyelem: Az első indítási próbánál, mint például ha a tank teljesen üres volt, akkor szükséges lehet, a kötélhúzó szerkezet többszörös üzemeltetése.

Ha nem indítana a motor, akkor ismétlje meg a fenti lépéseket.

Figyelem: Az idítőkötélhúzó szerkezetet mindig lassan az első ellenállásig kihúzni, mielőtt az indításhoz gyorsan kihúzná. Ne engedje az indítás után visszacsapódni az indítókötélhúzó szerkezetet.

6.2 A MELEG MOTOR ÚJBOLI INDÍTÁSA

1. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló a BE-re lett állítva.
2. Húzza meg 10 szer az indító kötelet. A motornak indítania kellene.

6.3 A MOTOR LEÁLLÍTÁSA

1. Engedje el a gázzabályozó kart, és várja meg míg a motor le áll.
2. Tolja a STOP-kapcsolót lefelé, azért hogy lestoppolja a motort.

Utasítás: Vész esetbeni motor leállításához, aktiválja a láncfékét és tolja a be-/kikapcsolót a „Stop (0)”-ra.

6.4 ÁLLTALÁNOS UTASÍTÁSOK A VÁGÁSHOZ

Figyelem: Egy fának a kiképzés nélküli döntése nem engedélyezett!

KIVÁGÁS

Kivágni az annyit jelent mint egy fának a lefűrészélése. A kis fák, amelyeknek az átmérőjük 15-18 cm azok normális egy vágással lesznek lefűrészelve. Nagyobb fáknál rovatkákat kell bevágni. A rovatkák határozzák meg az irányt, hogy merre fog dőlni a fa.

⚠ Figyelem: A vágás előtt egy visszavonulási utat (A) kell tervezni és szabaddá tenni. A visszavonulási útnak hátrafelé és diagonálisan a várt dőlési irány hátlujához vezetnie mint ahogyan a 11-es ábrán ábrázolva van.

⚠ Figyelem: Egy fának a hegyoldalon történő kivágásnál a láncfűrész kezelő személynek a hegyoldal emelkedő részén kell tartózkodnia, mivel a fa a kivágás után több mint valószínű hogy a hegyoldalon lefelé fog gördülni vagy csúszni.

UTASÍTÁS: A dőlési irányai (B) a rovatka vágás által lesznek meghatározva. A vágás előtt vegye figyelembe a nagyobb ágaknak a felállítását és persze a fának a dőlését, azért hogy fel tudja becsülni a fának az esési útját. (Ábra 11)

⚠ Figyelem: Ne vágjon olyankor fát ki, ha egy erős vagy váltakozó szél fúj, vagy ha fennáll a tulajdonok megsértésének a veszélye. A fák kivágásában szakembert konzultálni. Ne vágjon ki egy fát ha ez vezetékre tudna esni, és értesítse a vezetékre illetékes hivatalt mielőtt kivágná a fát.

ÁLLTALÁNOS IRÁNYVONALAK A FÁK KIVÁGÁSÁRA (ÁBRA 12)

Normálisan a kivágás 2 fő lépésből áll: Berovatkozás (C) és kivágási vágás (D). Kezdjen a felülső rovatkavágással (C) szembe a fa dőlési oldalával (E). Ügyeljen arra, hogy ne vágja az alsó vágást túl mélyre a fatörzsbe. A rovatkának (C) olyan mélynek kellene lennie, hogy a horgonypont (F) elegendő szélességben és erősségben legyen létrehozva. A rovatkának elég szélesnek kell lennie, ahhoz hogy addig amíg csak lehet kontrollálni tudja a fa dőlését.

⚠ Figyelem: Ne lépjen sohasem egy fa elé, amely be van rovatkázva. A ledöntő vágást (D) a fának a másik felén elvégezni, cca. 3,5 cm a rovatka széle fölött (C) elvégezni.

Ne fűrészelve sohasem teljesen át a fatörzset. Hagyjon mindig egy horgonypontot. A horgonypont tartja a fát. Ha a törzs teljesen át lesz fűrészelve, akkor már nem tudja tovább kontrollálni a dőlési irányt. Dugjon egy éket vagy egy döntőkart a vágásba, még mielőtt a fa elveszítené a stabilitását és elkezdene mozogni. A vezetősín akkor nem tud beakadni a ledöntő vágásba, ha rosszul becsülné fel a döntés irányát. Tagadja meg a nézőknek a fa dőlési területére való belépést, mielőtt ledöntené.

⚠ Figyelem: A végső vágás elvégzése előtt ellenőrizze le hogy vannak e nézők, állatok vagy akadályok a döntés területén.

LEDÖNTŐ VÁGÁS:

1. Akadályozza meg a vezetősínek vagy a láncnak (B) a vágásba való beszorúását egy fa- vagy plasztikékkal (A). Az ékek a döntést is kontrollálják (Ábra 13).
2. Ha a vágásra szánt fának az átmérője nagyobb a sín hosszúságától, akkor végezzen el 2 vágást, az ábrának megfelelően (Ábra 14).

⚠ Figyelem: Ha a döntő vágás a horgonypont felé közeledik, akkor a fa elkezd dőlni. Mikor a fa elkezd dőlni, akkor húzza ki a fűrész a vágásból, állítsa le a motort, fektesse le a láncfűrész és hagyja el a térséget a visszavonulási (Ábra. 11).

AZ ÁGAKNAK AZ ELTÁVOLÍTÁSA

Az ágakat el kell távolítani a ledöntött fáról. A támasztó ágakat (A) csak akkor el távolítani, ha a törzs hosztolva le van vágva (Ábra 15). Feszültség alatt álló ágakat alulról kell felfelé levágni, azért hogy ne szoruljon be a láncfűrész.

⚠ Figyelem: Ne vágjon sohasem faágakat le, amíg még a fatörzsön áll.

HU**A HOSSZÚSÁG FELVAGDALÁSA**

Vágjon egy döntött fát a hosszúság szerint fel. Ügyeljen egy jó állásra és álljon a törzs felett, ha egy hegyoldalon fűrészeli. A törzsnek, amennyiben lehetséges, alá kell támasztva lennie, azért hogy a levágásra szánt vége ne feküdjön a földön. Ha a törzsnek mind a két vége alá van támasztva és Önnek a közepén muszáj vágnia, akkor csináljon egy fél vágást felülről a törzsen keresztül és akkor a vágást alulról felfelé. Ez megakadályozza a sínnek a törzsbe való beszorulását. Ügyeljen arra, hogy a felvagdálásnál a fűrész ne vágjon a talajba mivel ezáltal a lánc nagyon gyorsan tompa lesz. A felvagdálásnál mindig a lejtő felülső oldalán állni.

1. **A törzs az egész hosszában alá van támasztva:** felül ről vágni és ügyeljen arra, hogy ne vágjon a földbe (ábra 16A).
2. **A törzs az egyik végén alá van támasztva:** vágja először a törzs átmérőjének 1/3 alulról felfelé át, azért hogy elkerülje a letördelést. Azután felülről az első vágás felé vágni, azért hogy elkerülje a beszorulást (ábra 16B).
3. **A törzs mind a két végén alá van támasztva:** vágja először a törzs átmérőjének 1/3 felülről alulra át, azért hogy elkerülje a letördelést. Azután alulról az első vágás felé vágni, azért hogy elkerülje a beszorulást (ábra 16C).

UTASÍTÁS: A fatörzseknek a hosszába történő levágásához a legjobb módszer egy fűrészbaknak a segítségével vétele. Ha ez nem lehetséges, akkor a fatörzset az ágfatörzsekkel vagy alátámasztó bakok által megemelni és alátámasztani. Biztosítsa, hogy a vágásra szánt fatörzs biztosan alá van támasztva.

A HOSSZÚSÁG FELVAGDALÁSA A FÜRÉSZBAKON (ÁBRA 17)

A saját biztonságának az érdekében és a fűrészelési munkálatok megkönnyebítéséért szükséges a helyes pozíció egy vertikális hosszúsági felvagdáláshoz.

- A. Tartsa mind a két kézzel feszesen a fűrész és vezesse a vágásnál a testének a jobb oldalán el.

- B. Tartsa a bal kezét annyira egyenesen, amennyire csak lehet.
C. A testi súlyát mind a két lábra megosztani.

⚠ Vigyázat: A fűrészelési munkák ideje alatt ügyljen mindig arra, hogy a fűrészlánc és a vezetősin elegendően olajozva legyen.

7. Tisztítás, karbantartás, tárolás és pótalkatrészmegrendelés

Minden tisztítási és karbantartási munka előtt lehúzni a gyújtógyertyadugót.

7.1 Tisztítás

- Tartsa a védőberendezéseket, szellőztető nyílásokat és a gépházat annyira por és piszokmentesen, amennyire csak lehet. Dörzsölje le a készüléket egy tiszta posztóval le vagy pedig fújja ki sűrített levegővel, alacsony nyomás alatt.
- Mi azt ajánljuk, hogy a készüléket direkt minden használat után kitisztítani.
- Tisztítsa meg a készüléket rendszeresen egy nedves posztóval és egy kevés kenőszappannal. Ne használjon tisztító és oldó szereket; ezek megtámadhatják a készülék műanyagrészeit. Ügyeljen arra, hogy ne jusson víz a készülék belsejébe.

7.2 Karbantartás

⚠ Figyelem: A láncfűrészben történő bármilyen fajta karbantartási munkálatokat, az utasításban felsorolt pontoktól eltekintve, csak egy feljogosított vevőszolgálatnak szabad elvégeznie.

7.2.1 A LÁNCFÉK ÜZEMTESZTJE

Ellenőrizze rendszeresen le, hogy a láncfék rendeltetésszerűen működik e. Tesztelje a láncféket az első vágás előtt, többszöri vágás után és minden esetre a láncféken történt karbantartási munkák után.

A LÁNCFÉKET A KÖVETKEZŐEN**TESZTELNI (ÁBRA.10):**

1. Fektese a fűrész egy tiszta, feszes és sima alátétre.
2. Indítsa be a motort.
3. Fogja meg a jobb kezével a hátsó fogantyút (A).
4. A bal kezével tartsa feszesen az elülső fogantyút (B) [nem a láncfék (C)].
5. Nyomja meg a gázszabályozó kart 1/3 sebességre és aktivizálja akkor azonnal a láncfék (C).

⚠ Figyelem: Aktivizálja a láncfék kart lassan és gondosan. A fűrésznek nem szabad semmi hez sem hozzáérni; a fűrésznek nem szabad elől lelógnia.

6. A láncnak hirtelen le kellene állnia. Engedje ezután azonnal az üzemioldót el.

⚠ Figyelem: Ha nem állna le a lánc, akkor kapcsolja ki a motort és vigye el a fűrész helyre állítás céljából a felhatalmazott helyi vevőszolgálathoz.

7. Ha a láncfék helyesen működik, akkor kapcsolja ismét ki a motort és tegye a láncfűrész ismét a KIKAPCSOLVA állásra.

7.2.2 LÉGSZŰRŐ

⚠ Figyelem: Ne használja a készüléket sohasem légszűrő nélkül - por vagy piszok lesz a motorba beszívva és megsérítheti. Tartsa a légszűrőt mindig tisztán. A légszűrőt minden 20 üzemóra után meg kell tisztítani ill. ki kell cserélni.

A légszűrő tisztítása (ábra 18A/18B)

1. Távolítsa el a felülső burkolatot (A), azáltal hogy eltávolítsa a burkolat rögzítőcsavarját (B). Most le lehet venni a burkolatot (ábra 18A).
2. Emelje ki a légszűrőt (C) (ábra 18B).
3. Tisztítsa meg a légszűrőt. Mossa meg a légszűrőt egy tiszta, meleg szappanlúgban. Hagyja a levegőn teljesen megszáradni.

UTASÍTÁS: Ajánlatos, hogy mindig legyen rezervában egy pót szűrő.

4. Tegye be a légszűrőt. Tegye fel a motor/légszűrő burkolatát. Ügyeljen arra, hogy a burkolat pontosan illően legyen feltéve. Húzza meg a burkolat rögzítőcsavarjait.

7.2.3 ÜZEMANYAG-SZŰRŐ

⚠ Figyelem: Ne üzemeltesse a fűrész sohasem üzemanyag szűrő nélkül. 100 üzemóra után meg kell tisztítani az üzemanyag szűrőt vagy megrongálódás esetén ki kell cserélni. Ürítse teljesen ki az üzemanyagtankot, mielőtt kicserélné a szűrőt.

1. Vegye le az üzemanyagtartály sapkáját.
2. Hajlítson megfelelőre egy puha drótot.
3. Dugja az üzemanyagtartály nyílásába és akassza be a üzemanyagtömlőt. Húzza az üzemanyagtömlőt óvatossan a nyíláshoz, amíg meg nem tudja fogni az ujjával.

UTASÍTÁS: Ne húzza ki teljesen a tömlőt a tartályból.

4. Emelje ki a szűrőt (A) a tartályból (ábra 19).
5. Húzza egy fordítási mozdulattal le a szűrőt és tisztítsa meg, ha megrongálódott, akkor semmisítse meg a szűrőt.
6. Tegyen be egy új szűrőt. Dugja a szűrő egyik végét a tartálynyílásba. Bizonyosodjon meg arról, hogy a szűrő az alulsó tartálysarokban ül. Ha szükséges akkor tolja egy hosszú csavarhúzóval a szűrőt annak helyes helyére, de ennél ne rongálja meg.
7. Töltse fell a tartályt friss üzemanyaggal/olajjal. Lásd a fejezetet ÜZEMANYAG ÉS OLAJ. Tegye fel a tartály sapkáját.

7.2.4 GYÚJTÓGYERTYA (ÁBRA 18C)

⚠ Figyelem: Ahhoz, hogy a fűrészmotor teljesítményképes maradjon a gyújtógyertyának tisztának és az elektródatávolságnak (0,6 mm) helyesnek kell lennie. A gyújtógyertyát minden 20 üzemóra után meg kell tisztítani ill. ki kell cserélni.

1. Állítsa a be-/kikapcsolót a „Stop (0)”-ra.

HU

2. Távolítsa el a felülső burkolatot (A), azáltal hogy eltávolítsa a burkolat rögzítőcsavarját (B). Most le lehet venni a burkolatot (ábra 18A).
3. Távolítsa el a légszűrőt (ábra 18B/poz. C)
4. Húzza le a gyújtókábelt (D) a gyújtógyertyáról (B), azáltal, hogy húzza és egyidejűlegesen fordítja is (ábra 18C).
5. Távolítsa el a gyújtógyertyát egy gyertyapipakulccsal. **NE HASZNÁLJON FEL MÁS SZERSZÁMOT.**
6. Tisztítsa meg a gyújtógyertyát egy rézdrótkéfével vagy pedig tegyen egy újat bele.

7.2.5 Porlasztóbeállítás

A porlasztó gyárilag az optimális teljesítményre lett előlegesen beállítva. Ha további beállításokra lenne szükség, akkor vigye a fűrész a feljogosított vevőszolgálatához.

7.2.6 A VEZETŐSÍN KARBANTARTÁSA:

Szükséges a vezetősín (a lánc terelőszíne és a fogaslánc) rendszeres olajozása. Fontos a vezetősín elegendő karbantartása, mint ahogyan a következő fejezetben elmagyarázva, azért hogy a fűrész el tudja érni az optimális teljesítményt.

⚠ Vigyázat: Az új fűrésznek a fogazata már a gyár oldaláról előre meg lett olajozva. Ha a fogazatot nem a következő képpen olajozza, akkor letompulnak a fogak és azáltal lecsökken a teljesítmény, ami által elveszíti a szavatossági jogosultságát.

SZERSZÁMOK AZ OLAJOZÁSHOZ

Ajánljuk az olajfecskendőt (opció) az olajnak a vezetősín fogazatára való felhordásához. Az olajfecskendő egy tűheggyel rendelkezik, amely szükséges az olajnak a fogas hegyre való felhordáshoz.

A következő képpen lehet megolajozni a fogazatot

A fogazatot 10 óra üzemeltetés után, vagy egyszer hetente kell megolajozni. Minden olajozás előtt alaposan meg kell tisztítani a vezetősín fogazatát.

UTASÍTÁS: A vezetősín fogazatának az olajozásához nem kell a fűrészláncot eltávolítani. Az olajozás a munka alatt, kikapcsolt motor mellett történhet.

⚠ Figyelem: Viseljen nagyon feszes munkakesztyűket, ha a sínnel és a láncsal dolgozik.

1. Állítsa a be-/kikapcsolót a „Stop (0)”-ra.
2. Tisztítsa meg a vezetősín fogazatát.
3. Dugja addig az olajfecskendő (opció) fecskendőjének a hegyét az olajozó lyukba, amíg ki nem lép a fogazatnak a külső oldalán (ábra 20).
4. Forgassa a fűrészláncot kézzel. Ismételje addig meg az olajozást amíg az egész fogazat meg nincs olajozva.

A vezetősínneli problémáknak a legtöbbször el lehet kerülni, ha a láncfűrész jól van karban tartva. Egy nem elegendően olajozott vezetősín és a fűrésznek egy TÚL FESZES láncsal való használata a sínnek a túl gyors elkopásához vezet.

A sín elkopásának a lecsökkentéséhez, a sín karbantartásához a következő lépéseket ajánljuk.

⚠ Figyelem: Viseljen a karbantartási munkálatoknál mindig védőkesztyűket. Ne végezzen el karbantartási munkákat a fűrészben, ha még forró a motor.

FORDÍTSA MEG A VEZETŐSÍNT

A vezetősínt minden 8 munkaóra után meg kell fordítani, azért hogy biztosítson egy egyenletes elhasználódást.

A sínhornyokat és az olajozó lyukat mindig az opcionálisan vele leszállított sínhorony tisztítóval tisztítani (ábra 21A).

Ellenőrizze rendszeresen le a sínretest elhasználódásokra, távolítsa el az éleket és egyenesítse ki a riglit egy egyszerű reszelővel, ha szükséges (ábra 21B).

⚠ Figyelem: Ne erősítsen sohasem egy új láncot egy elkopott vezetősínre.

OLAJÁTENGEDÉSEK

A sínen levő olajátengedéseket meg kellene tisztítani, azért hogy az üzem ideje alatt garantálva legyen a sínek és láncok szabályszerű olajozása.

UTASÍTÁS

Könnyen le lehet ellenőrizni az olajátengedések állapotát. Ha tiszták az olajátengedések, akkor a lánc egy pár másodperccel a fűrész beindítása után automatikusan olajat szór ki. A fűrész egy automatikus olajozó szisztémával rendelkezik.

Automatikus lánckenés.

A láncfűrész egy fogaskeres meghajtású automatikus olajszisztémával van felszerelve. Ez automatikus ellátja a sítet és a láncot a helyes olajmennyiséggel. Mihelyt gyorsít a motor, azonnal az olaj is gyorsabban folyik a sínlaphoz.

A lánckenés gyárilag optimálisan be lett állítva. Ha további beállításokra lenne szükség, akkor vigye a fűrész a feljogosított vevőszolgálathoz.

A lánckenéshez a láncfűrész alsó oldalán egy beállító csavar található (26-os ábra/poz. A). Balra csavarás növeli a lánckenést, jobbra csavarás csökkenti a lánckenést.

A lánckenés leellenőrzéséhez a láncfűrész a láncsal egy papír fölé tartani és egy pár másodpercig teljes gázt adni. A papíron le lehet ellenőrizni az egyes beállított olajmennyiséget.

7.2.7 A LÁNC KARBANTARTÁSA**A LÁNCNAK AZ ÉLESÍTÉSE:**

A lánc élesítéséhez speciális szerszámokra van szükség, amelyek garantálják, hogy a kések helyes szögben és helyes mélységben vannak élesítve. A láncfűrész tapasztalatlan használati számára ajánljuk hogy a fűrészláncot a megfelelő helyi vevőszolgáltatás szakembere által élesítsék. Ha feltételezi, hogy saját maga meg tudja élesíteni a fűrészláncot, akkor vásárolja meg a speciális szerszámot egy professzionális vevőszolgáltatásnál.

A LÁNC MEGTÉLESÍTÉSE (22-os ábra)

A láncot védőkesztyűvel és egy kerek reszelővel élesíteni, Ø 4,8 mm.

A hegyet csak kifelé irányuló mozdulatokkal élesíteni (ábra 23) és vegye figyelembe az értékeket a 22. ábrának megfelelően.

Az élesítés után a vágó láncszemeknek mindegyiknek egyforma szélesnek és hosszúnak kell lennie.

Figyelem: Egy éles lánc jól formált forgácsot hoz létre. Ha a lánc fűrészport hoz létre, akkor meg kell élesíteni.

A vágók 3-4 élesítése után le kell ellenőrizni a mélységkorlátozó magasságát és adott esetben egy lapos reszelővel alacsonyabbra kell fektetni őket, majd utána az elülső sarkot legömbölyíteni (24-os ábra).

LÁNC FESZESSÉG

Ellenőrizze gyakran le a lánc feszességét és állítsa olyan sűrűn ahogyan csak lehet utána, azért hogy a lánc lehetőleg szorosan feküdjön a sínen, de még elég laza legyen ahhoz, hogy kézzel húzni lehessen. (lásd ehhez az 5.3-as pontot is)

EGY ÚJ FÜRÉSZLÁNCNAK A BEJÁRATÁSA

Egy új láncot és sítet 5 vágásnál kevesebb után utána kell állítani. Ez a bejáratás ideje alatt normális, és a jövődóbeli beállítás közötti közök mindig hosszabbak lesznek.

Figyelem: Ne távolítson el sohasem több mint 3 láncszemet egy lánchurokból. Mert különben megsérülhet a fogazat.

A LÁNCNAK AZ OLAJOZÁS:

Bizonyosodjon mindig meg arról, hogy az automatikus olajozó szisztéma helyesen működik. Ügyeljen arra, hogy az olajtartály mindig telt legyen olajjal a láncoknak, síneknek és a fogazatnak. A fűrészelési munkálatok alatt a síneknek és a láncoknak mindig elegendően olajozottnak kell lennie, azért hogy lecsökkentsse a vezetősínnel való súrlódást.

HU

A sínnek és a láncnak sohasem szabad olaj nélkül lennie. Ha a fűrészét szárazon vagy túl kevés olajjal üzemeltetné, akkor lecsökken a vágási teljesítmény, megrövidül a fűrésznek az élettartama, a lánc gyorsabban eltompul és a sín nagyon erősen elhasználódik a túlhevülés miatt. A túl kevés olajat a füstképződésen és a sín színváltozásán lehet felismerni.

7.3 Tárolás

⚠ Vigyázat: Ne raktározza el a láncfűrészét sohasem 30 napnál hosszabb ideig, anélkül hogy a következő lépéseket elvégezte volna.

A LÁNCFÜRÉSZ TÁROLÁSA

Ha a láncfűrészét 30 napnál továbbra tárolja, akkor erre elő kell készíteni. Máskülönben elpárolog a porlasztóban levő, maradék üzemanyag és egy gumifajta üledéket hagy hátra. Ez meg tudná nehezíteni az indítást és a következményei drága javítások lehetnek

1. Vegye lassan le az üzemanyag tartály sapkát, azért hogy leengedje az esetleg fennálló nyomást. Ürítse ki óvatosan a tartályt.
2. Indítsa be a motort és hagyja addig üres menetben futni, amíg le nem áll a fűrész, azért hogy kiürítse a porlasztóból az üzemanyagot.
3. Hagyja a motort lehűlni (körülbelül 5 perc).
4. Távolítsa el a gyújtógyertyát (lásd a 7.2.4-et).
5. Töltsön egy teáskanál tiszta 2 taktusú olajat az égetőterembe. Húzza meg a belső komponensek bevonásához többször, lassan az indítókötelet. Tegye ismét be a gyújtógyertyát. (ábra 25).

UTASÍTÁS: A fűrészét egy száraz helyen és messze távol a lehetséges gyújtóforrásoktól, mint például kályha, gázzal működő melegvízbojler, gázszáritó stb. tárolni.

A FÜRÉSZ ÚJBOLI ÜZEMBEVÉTELE

1. Távolítsa el a gyújtógyertyát. (lásd a 7.2.4-et)
2. Húzza gyorsan át a beindítókötelet azért hogy eltávolítsa a fölösleges olajat a égetőkamrából.
3. Tisztítsa meg a gyújtógyertyát és ügyeljen a helyes elektródatávolságra a gyújtógyertyán, vagy tegyen be egy új gyújtógyertyát a helyes elektródatávolsággal.
4. Készítse elő a fűrészét az üzemre.
5. Töltse fel a tartályt helyes üzemanyag - olajkeverékkel. Lásd a fejezetet Üzemanyag- és olaj .

7.4 Pótalkatrészek megrendelése

A pótalkatrészek megrendelésénél a következő adatokat kell megadni

- A készülék típusát
- A készülék cikkszámát
- A készülék ident-számát
- A szükséges pótalkatrész pótalkatrész-számát

Aktuális árak és információk a www.isc-gmbh.info alatt találhatóak.

8. Megsemmisítés és újrahasznosítás

A szállítási károk megakadályozásához a készülék egy csomagolásban található. Ez a csomagolás nyersanyag és ezáltal ismét felhasználható vagy pedig visszavezethető a nyersanyag körforgáshoz.

A szállítási és annak a tartozékai különböző anyagokból állnak, mint például fém és műanyagok. A defekt alkatrészeket vigye a különhulladéki megsemmisítéshez.

Érdeklődjön utána a szaküzletben vagy a községi közigazgatásnál!

9. Hibakeresési terv

PROBLÉM	LEHETSÉGES OKOK	KORREKTÚRA
Nem indít a motor, vagy indít, de nem fut tovább.	Helytelen indítási folyamat.	Vegye figyelembe ennek az utasításnak az utasításait.
	Rosszul beállított porlasztókeverék.	Hagyja a porlasztót egy felhatalmazott vevőszolgálat által beállítani.
	Kormos gyújtógyertya	Megtisztítani/beállítani a gyújtógyertyát vagy kicserélni.
	Eldugult üzemanyag szűrő.	Kicserélni az üzemanyag -szűrőt.
A motor indít , de nem dolgozik teljes teljesítménnyel.	Rossz a karállás a hidegindítón.	Tegye a kart az ÜZEM-re.
	Szennyeződött a légszűrő	Eltávolítani a szűrőt, megtisztítani és ismét berakni.
	Rosszul beállított porlasztókeverék.	Hagyja a porlasztót egy felhatalmazott vevőszolgálat által beállítani.
Akadozik a motor.	Rosszul beállított porlasztókeverék.	Hagyja a porlasztót egy felhatalmazott vevőszolgálat által beállítani.
Nincs teljesítmény megterhelés alatt	Rosszul beállított gyújtógyertya.	Megtisztítani/beállítani a gyújtógyertyát vagy kicserélni.
A motor ugrásszerűen fut.	Rosszul beállított porlasztókeverék.	Hagyja a porlasztót egy felhatalmazott vevőszolgálat által beállítani.
Túlságosan sok a füst.	Rossz üzemanyagkeverék.	Használja a helyes üzemanyagkeveréket.
Nincs teljesítmény a megterhelés alatt	Tompá a lánc	Láncot megélesíteni vagy egy új láncot befektetni.
	Laza a lánc	Megfeszíteni a láncot
Kialszik a motor	Üres a benzintank	Benzintankot feltölteni
	Rosszul van elhelyezve az üzemanyagszűrő a tankban.	Komplett feltölteni a benzintankot vagy az üzemanyagszűrőt másképp elhelyezni a benzintankban.
Nem elegendő lánckenés (kard és lánc forró lesz)	Láncolajtartály üres	Láncolajtartályt feltölteni
	Olajáteresztések áthelyezve	Megtisztítani az olajozólyukat a kardban (2-es ábra/poz. A) Megtisztítani a kard horonyát

SLO

Vsebina:

1. Varnostna navodila
2. Opis naprave
3. Smotrna namenska uporaba
4. Tehnični podatki
5. Pred prvim zagonom
6. Uporaba
7. Čiščenje, vzdrževanje, skladiščenje in naročanje nadomestnih delov
8. Odstranjevanje odpadnih snovi in predelava
9. Načrt iskanja napak

⚠ Pozor!

Pri uporabi naprav je potrebno upoštevati preventivne varnostne ukrepe, da bi tako preprečili poškodbe in škodo na napravi. Zato ta navodila skrbno preberite. Ta varnostna navodila shranite dobro, da Vam bodo informacije vsak čas na razpolago. V primeru, da bi to napravo predali drugim osebam, Vas prosimo, da ta navodila za uporabo izročite skupaj z napravo.

Mi ne prevzemamo nobene odgovornosti za nesreče ali škodo, ki bi nastala zaradi neupoštevanja teh navodil in varnostnih navodil.

1. Varnostni napotki

Odgovarjajoče varnostne napotke lahko preberete v priloženi knjižici.

⚠ OPOZORILO!**Preberite varnostne napotke in navodila.**

Neupoštevanje varnostnih napotkov in navodil ima lahko za posledico električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

Shranite vse varnostne napotke in navodila za kasnejšo uporabo.

2. Opis naprave (Slika 1)

1. Vodilo
2. Veriga žage
3. Napenjalni vijak za verigo
4. Krempljasti prislon
5. Zavorna ročica verige/sprednji ščitnik za roko
6. Sprednji ročaj
7. Ročaj zaganjalnika
8. Vžigalna svečka (pod pokrovom zračnega filtra)
9. Pokrov zračnega filtra
10. Stikalo za ustavitev

11. Varnostna zaporna naprava
12. Pokrov rezervoarja za olje
13. Ohišje ventilatorja
14. Pokrov rezervoarja za gorivo
15. Zadnji ročaj/nožna opora
16. Pokrov meča
17. Ročica za Choke
18. Matica za pritrditev meča
19. Ročica za plin
20. Varnostno držalo verige

VARNOSTNE FUNKCIJE (SLIKA 1)

- 2 ŽAGINA VERIGA Z MAJHNIM VZVRATNIM SUNKOM** vam s pomočjo posebej razvitih varnostnih naprav pomaga kontrolirati vzratne sunke in vašo moč.
- 5 ZAVORNA ROČICA VERIGE/ŠČITNIK ZA ROKO** ščiti levo roko upravljalca žage, če bi ta roka pri prižgani žagi zdrsnila z ročaja.
- 5 ZAVORA VERIGE** je varnostna funkcija za zmanjševanje poškodb, ki nastajajo zaradi vzratnih sunkov. Tako se veriga v milisekundah ustavi. Aktivira se z ZAVORNO ROČICO.
- 10 STIKALO ZA USTAVITEV** takoj ustavi motor, ko ga ugasnete. Da bi motor (ponovno) zagnali, je stikalo za zaustavitev potrebno postaviti v položaj VKLOP.
- 11 VARNOSTNI SPROŽILEC** prepreči naključno pospeševanje motorja. Ročico za plin (19) lahko uporabljate le, ko je varnostni sprožilec aktiviran.
- 20 VARNOSTNO DRŽALO VERIGE** zmanjša možnost nevarnosti poškodb v primeru, da bi se veriga žage pri prižganem motorju utrgala ali zdrsnila z meča. Varnostno držalo verige mora zadržati opletajočo se verigo.

NAPOTEK: Seznanite se z žago in njenimi deli.

SLO

3. PREDPISANA NAMENSKA UPORABA

Veriga je namenjena izključno samo žaganju lesa. Podiranje dreves sme izvajati samo odgovarjajoče strokovno usposobljeno osebe. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi namensko nepredpisane uporabe ali zaradi nepravilnega ravnanja z žago.

Druge nevarnosti

Tudi pri pravilni uporabi orodja obstaja določeno tveganje, ki ga ni možno izključiti. Iz vrste in konstrukcije orodja je možno izpeljati sledeče potencialne nevarnosti:

- Kontakt z nezaščiteno verigo žage (poškodbe zaradi vreznin)
- Poseganje v delujočo verigo žage (poškodbe zaradi vreznin)
- Nepričakovani, nenadni pomik žagalnega meča (poškodbe zaradi vreznin)
- Sunkovit izmet delov verige žage
- Sunkovit izmet delov rezanega materiala
- Poškodbe sluha, če ne uporabljate predpisane zaščite za ušesa
- Vdihavanje delčkov žaganega materiala, izpušnih plinov motorja z notranjim zgorevanjem
- Kontakt bencina s kožo

Stroj je dovoljeno uporabljati samo za namene, za katere je bil konstruirani. Vsaka druga uporaba ni dovoljena. Za kakršnokoli škodo ali poškodbe, ki bi nastale zaradi nedovoljene uporabe, nosi odgovornost uporabnik / upravljalca, ne pa proizvajalec.

Prosimo, da upoštevate, da naše naprave niso bile konstruirane za namene profesionalne, obrtniške ali industrijske uporabe. Ne prevzemamo nobenega jamstva, če se naprava uporablja za profesionalne, obrtniške ali industrijske namene ali za izvajanje podobnih dejavnosti.

4. TEHNIČNI PODATKI

Delovna prostornina motorja	46 cm ³
Največja moč motorja	2 kW
Dolžina rezanja	43 cm
Dolžina meča	18" (45 cm)
Delitev verige	(0,325"), 8,255 mm
Debelina verige	(0,058") 1,47 mm
Število vrtljajev v prostem teku	3600 min ⁻¹
Največje število vrtljajev z rezalno garnituro	10000 min ⁻¹
Prostornina posode za gorivo	550 ml
Prostornina posode za olje	260 ml
Antivibracijska funkcija	da
Ozobljenje verižnika	7 zobov x 8,255 mm
Verižna zavora	da
Sklopka	da
Avtomatsko mazanje verige z oljem	da
Veriga z majhnim vzvratnim sunkom	da
Neto teža brez verige in vodila žage	5,5 kg
Neto teža (suha teža)	7 kg
Poraba bencina (specifično)	560 g/kWh
Nivo zvočnega tlaka L _{pA}	104 dB(A)
Nivo zvočne moči L _{WA}	116 dB(A)
Vibracije a _{hv} (sprednji držaj)	max. 5,99 m/s ²
Negotovost (k) (sprednji držaj)	max. 1,5 m/s ²
Vibracije a _{hv} (zadnji držaj)	max. 7,54 m/s ²
Negotovost (k) (zadnji držaj)	max. 1,5 m/s ²
Tip verige	Carlton (K2L-BL, 72E), Oregon (21BP, 72X)
Tip meča	POH18-58SH
Vžigalna svečka	LDL7T

5. Pred prvim zagonom

⚠ Pozor: Motor zaženite šele potem, ko je žaga popolnoma montirana.

⚠ Pozor: Pri delu z verigo zmeraj uporabljajte zaščitne delovne rokavice.

5.1 NAMESTITEV VODILA

Da bo zagotovljeno mazanje vodila in verige z oljem, UPORABLJAJTE SAMO ORIGINALNO VODILO. Luknja za mazanje (Slika 2/Poz. A) mora biti brez umazanije in nakopičenih oblog.

1. Prepričajte se, da je ZAVORNA ROČICA VERIGE potegnjena v položaj ODKLOPLJENO (slika 3A).
2. Odstranite dve matici za pritrditev vodila (B). Snemite pokrov (Slika 3B).
3. Obračajte nastavni vijak (D) z izvijačem V NASPROTNI SMERI URINEGA KAZALCA tako, da se bo TRNEK (E) (štrleča konica) nahajal na koncu drsne poti v smeri valja sklopke in zobnika (slika 3C).
4. Položite zarezni konec vodila nad sornike vodila (F) (Slika 3D).

5.2 NAMESTITEV VERIGE ŽAGE

1. Razširite verigo v pentljo tako, da bodo rezalni robovi (A) razvrščeni naokrog V SMERI URINEGA KAZALCA (Slika 4A).
2. Potisnite verigo okrog zobnika (B) izza sklopke (C). Pazite, da bodo členi verige položeni med zobe (Slika 4B).
3. Vpeljite pogonske člene v žleb (D) in okrog konca meča žage (Slika 4B).

NAPOTEK: Veriga žage lahko visi nekoliko na spodnjem delu meča. To je normalno.

4. Meč žage vlecite naprej tako dolgo, da bo veriga tesno nalegala. Prepričajte se, da se bodo vsi pogonski členi nahajali v utoru meča.
5. Namestite pokrov sklopke in ga pritrdite z 2 vijakoma. Pri tem pazite na to, da bo tečaj (Slika 3C/Poz. E) prilegal v luknjo vodila (Slika 3D/Poz. G). Veriga pri tem ne sme zdrsniti dol z vodila. Z roko zategnite 2 matici in postopajte po navodilih za

nastavitev napetosti verige v poglavju NASTAVITEV NAPETOSTI VERIGE.

5.3 NASTAVITEV NAPETOSTI VERIGE

Pravilna napetost verige je izjemno pomembna in jo je potrebno preverjati pred zagonom žage in med izvajanjem žaganja.

Če si vzamete čas, da pravilno nastavite verigo žage, lahko izvajata boljše reze in življenska doba verige bo daljša.

⚠ Pozor: Pri rokovanju z verigo žage ali pri nastavljanju verige zmeraj uporabljajte trpežne rokavice.

1. Držite konico meča žage navzgor in obračajte nastavljalni vijak (D) V SMERI URINEGA KAZALCA, da povečate napetost verige. Če obračate vijak PROTI SMERI URINEGA KAZALCA, boste zmanjševali napetost verige. Preverite, če veriga po celi dolžini nalega na meč žage (Slika 5).
2. Po nastavljanju, konica meča še stoji navzgor, čvrsto zategnite matice za pritrditev meča žage. Sedaj je veriga pravilno napeta, če ozko prilega po obodu meča in jo je možno vleči z roko (z rokavicami na roki) okrog meča.

NAPOTEK: Če s težavo obračate verigo okrog meča ali, če je le-ta blokirana, je nastavljena preveč napeto. Izvršite sledeča majhne dodatne nastavitve:

- A. Odvijte 2 matici za pritrditev meča žage tako, da bosta zategnjeni z jakostjo zategovanja s prsti. Razrahljajte napetost verige s počasnim obračanjem nastavljalnega vijaka PROTI SMERI URINEGA KAZALCA. Potegnite verigo na meču naprej in nazaj. To delajte tako dolgo, da se bo lahko veriga prosto premikala, vendar bo še zmeraj tesno nalegala. Povečajte napetost tako, da obračate nastavljalni vijak V SMERI URINEGA KAZALCA.
- B. Ko je veriga žage pravilno napeta, držite konico meča čisto navzgor in čvrsto zategnite 2 matice za pritrditev meča verige.

SLO

⚠ Previdnost! Nova veriga se raztegne tako, da jo je treba po pribl. 5 žaganjih dodatno nastaviti. To je pri novih verigah popolnoma normalno in kasneje se bo pogostost te potrebe po naknadnem nastavljanju napetosti verige zmanjševala.

⚠ Previdnost! Če je veriga žage napeta PRERAHLO ali PREMOČNO, se hitreje obrabijo pogonski zobnik, vodilo verige žage, veriga in ležaj glavne gredi. Slika 6 prikazuje pravilno napetost A (v hladnem stanju) in napetost B (v toplem stanju). Slika C prikazuje prerahlo napeto verigo.

5.4 MEHANSKO TESTIRANJE VERIŽNE ZAVORE

Verižna žaga je opremljena z verižno zavoro, ki zmanjšuje poškodbe zaradi nevarnosti vzvratnih sunkov. Zavora se aktivira, če se izvaja pritisk na zavorno ročico, tako, n.pr. pri vzvratnem sunku, ko udari roka osebe, ki žaga, po ročici. Pri aktiviranju zavore se veriga nenadoma zaustavi.

⚠ Pozor: Verižna zavora ima sicer namen zmanjševati nevarnost poškodb zaradi vzvratnih sunkov žage, ne more pa zagotavljati ustrezne zaščite, če boste delali z žago nepazljivo. Pred vsako uporabo žage in med izvajanjem žaganja zmeraj redno preverjajte verižno zavoro.

PREVERJANJE VERIŽNE ZAVORE

1. Verižna zavora je **ODKLOPLJENA** (veriga se lahko premika), če JE ZAVORNA ROČICA POTEGNJENA NAZAJ IN ZASKOČENA V TEM POLOŽAJU (Slika 7A).
2. Verižna zavora je **VKLOPLJENA** (veriga je aretirana v svojem položaju), ko je zavorna ročica potegnjena naprej in je mehanizem (Slika 7B/Poz A) viden. Takrat mora biti veriga v takšnem položaju, da se je ne da premikati (Slika 7B).

NAPOTEK: Zavorno ročico se mora dati zaskočiti v obeh položajih. Če začitite močnejši upor ali, če ni možno premikati ročice, ne uporabljajte žage, V namen popravila jo takoj odnesite na popravilo v servisno službo.

5.5 GORIVO IN OLJE

GORIVO

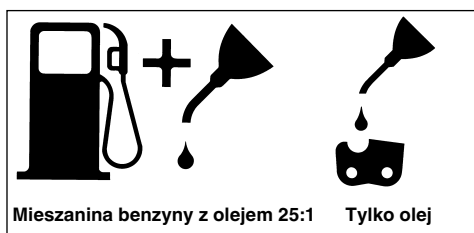
Za optimalne rezultate žaganja uporabljajte neosvinčeno gorivo mešano s posebnim 2-taktnim motornim oljem 50:1.

MEŠANICA GORIVA

Gorivo zmešajte z oljem za 2-taktne motorje v ustrezni posodi.

⚠ Pozor: Za to žago nikoli ne uporabljajte nerazredčenega goriva, ker boste v nasprotnem poškodovali motor in izgubili pravico do garancijskega zahtevka za ta proizvod. Ne uporabljajte mešanic goriva, ki so stale v skladišču več kot 90 dni.

⚠ Pozor: Če uporabljate olje za 2-taktne motorje, ki se razlikuje od specialnega olja, morate uporabljati super olje za zračno hlajene 2-taktne motorje z razmerjem mešanice 25:1. Ne uporabljajte oljnih proizvodov za 2-taktne motorje z razmerjem mešanice 100:1. Premalo olja bo povzročilo poškodbe motorja in boste v takšnem primeru izgubili pravico do garancijskega zahtevka za motor.



PRIPOROČANA GORIVA

Nekateri običajni bencini so mešani s primesmi spojim alkohola ali etra, da bi ustrezali noramtivom čistejših izpušnih plinov. Motor deluje bolje z vsemi vrstami bencina v namen lastnega pogona, tudi z vrstami bencina, ki so obogatene z vsebnostjo kisika.

MAZANJE VERIGE IN VODILA Z OLJEM

Vsakočas, ko napolnite posodo za gorivo z bencinom, morate doliti tudi olje za mazanje verige v posodo za olje. V ta namen Vam priporočamo, da uporabljate običajno olje za mazanje verig.

KONTROLE PRED ZAGONOM MOTORJA

⚠ Pozor: Nezadostna količina olja bo razveljavila garancijo za motor.

1. Napolnite posodo za gorivo (A) s pravilno mešanico goriva (Slika 8).
2. Napolnite posodo za olje (B) z oljem za mazanje verig (Slika 8).
3. Preverite, če je pred zagonom motorja verižna zavora (C) odklopljena (Slika 8).

Potem, ko ste napolnili posodo za mazanje verige z oljem, z roko privijte pokrov posode za olje. Pri tem ne uporabljajte nobenega orodja.

6. Uporaba**6.1 ZAGON MOTORJA**

1. Pri zagonu pomaknite stikalo za vklop/izklop (A) na "Vklop (I)" (slika 9A)
2. Izvlecite dušilno ročico (B) (Slika 9B) tako, da vskoči v svoj položaj.
3. Žago položite na trdno in ravno podlago. Žago fiksirajte z nogo, kot je pokazano na sliki. 2 krat hitro potegnite za zaganjalnik. Pazite na tekočo verigo! (slika 9C).
4. Dušilno ročico (B) potisnite noter do konca (Slika 9B).
5. Žago držite trdno in hitro potegnite zaganjalnik 4 krat. Motor bi se moral zagnati (slika 9C).
6. Pustite motor delati 10 sekund, da se segreje. Na kratko pritisnite ročico za plin (D) in motor preide v "prosti tek" (Slika 9D).

⚠ Pozor! Pri prvem poskusu zagona oziroma potem, ko se je posoda za gorivo v celoti izpraznila, se lahko zgodi, da bo potrebno večkrat potegniti za zagonsko vrvico.

Če se motor ne zažene, ponovite zgornje korake.

⚠ Pozor: Zagonsko vrv zmeraj potegnite počasi ven do prvega upora in jo potem na hitro potegnite, da se motor zažene. Po zagonu motorja ne pustite, da bi zagonska vrv skočila hitro nazaj v izhodiščni položaj.

6.2 PONOVNI ZAGON SEGRETEGA MOTORJA

1. Prepričajte se, da je stikalo postavljeno v položaj za VKLOP.
2. 6 krat potegnite vrv zaganjalnika. Motor bi se moral zagnati.

6.3 ZAUSTAVITEV MOTORJA

1. Spustite ročico za plin in počakajte, da se motor zaustavi.
2. Potisnite stikalo STOP navzdol, da zaustavite motor.

Napotek! Da bi lahko zaustavili motor v nujnem primeru, aktivirajte verižno zavoro in pomaknite stikalo za vklop/izklop v položaj "Stop (0)"

6.4 SPLOŠNA NAVODILA ZA ŽAGANJE

⚠ Pozor: Podiranje drevesa brez ustrezne strokovne izobrazbe ni dovoljeno!

PODIRANJE

Podiranje pomeni odžaganje drevesa. Majhna drevesa s premerom debla 15-18 cm ponavadi prežagamo z enim rezom. Pri večjih drevesih je potrebno izžagati zarez v deblo. Takšne zarez v deblo določajo smer, v katero se bo drevo podrlo.

⚠ Pozor: Pred podiranjem je potrebno načrtovati in sprostiti pot za umik (A). Pot za umik mora potekati v smeri nazaj in diagonalno na zadnjo stran pričakovane smeri padanja drevesa kot je to prikazano na Sliki 11.

⚠ Pozor: Pri podiranju drevesa na pobočju se mora oseba, ki žaga, nahajati na višjem delu pobočja, ker se bo drevo po žaganju po vsej verjetnosti podrlo in zvalilo oz. zdrsnilo navzdol po pobočju.

SLO

NAPOTEK: Smer podiranja (B) je določena z zareznim rezom. Pred žaganjem upoštevajte razporeditev večjih vej in naravno nagnjenost drevesa, da bi lahko ocenili smer padanja. (slika 11)

⚠ Pozor: Ne podirajte dreves, če piha močnejši veter ali, če piha izmenjujoče v različni smeri ali, če obstaja nevarnost poškodovanja premoženja. Za nasvet povprašajte strokovnjaka za podiranje dreves. Ne podirajte drevesa, če bi le-to lahko padlo na električno napeljavo in pred podiranjem obvestite vodstvo pristojnega urada.

SPLOŠNE SMERNICE ZA PODIRANJE DREVES (SLIKA 12)

Običajno se sestoji podiranje iz dveh glavnih korakov: zarezovanje debla (C) in rez za podiranje (D).

Začnite z zgornjo zarezo (C) na nasprotni strani smeri padca drevesa (E). Pazite na to, da ne boste zarezali spodnjo zarezo pregloboko v deblo drevesa.

Zareza (C) mora biti toliko globoka, da nastane sidrna točka (F) zadostne širine in jakosti.

Zareza mora biti dovolj široka, da je možno kar se le da dlje časa nadzorovati padanje drevesa.

⚠ Pozor: Nikoli ne stopajte pred drevo, ki je že zarezano. Izvršite rez za podiranje (D) na drugi strani drevesa pribl. 3-5 cm nad robom zareze (C).

Nikoli ne prežagajte debla drevesa do konca. Zmeraj pustite določeno sidrno točko, katera drži drevo. Če deblo prežagate do konca, ne boste mogli več nadzorovati smer padanja drevesa.

V rez vstavite zagozdo ali ročaj za podiranje dreves še preden postane drevo nestabilno in se začne nagibati. Potem se meč žage ne more zataknil v zarezano režo v deblu, če bi slučajno napačno ocenili smer padanja drevesa. Prepovejte gledalcem dostop do območja podiranja drevesa še preden, drevo začnete podirati.

⚠ Pozor: Pred izvajanjem dokončnega reza preverite, če se v območju padanja drevesa ne nahajajo ljudje, živali ali ovire.

REZ ZA PODIRANJE:

1. Preprečite zatikanje meča žage ali verige (B) v zarezanem delu debla tako, da vstavite leseno ali plastično zagozdo (A) Zagozde nadzorujejo tudi padanje drevesa (Slika 13).
2. Če je premer debla, ki ga nameravate rezati, večji od dolžine meča žage, izvršite dva reza v skladu s prikazom na sliki (Slika 14).

⚠ Pozor: Če se rez za podiranje bliža sidrni točki, se začne drevo nagibati. Ko začne drevo padati, potegnite žago iz zareze ven, ugasnite motor, odložite verižno žago in zapustite območje po poti za umik (Slika 11).

ODSTRANJEVANJE VEJ

Veje odstranite iz podrtega drevesa. Podporne veje (A) odžagajte šele potem, ko je deblo razrezano po dolžinah (Slika 15). Veje, ki so pod napetostjo, potrebno prežagati od spodaj navzgor, da se ne bo verižna žaga zataknila.

⚠ Pozor: Nikoli ne odrezujte vej drevesa, ko stojite na deblu drevesa.

RAZREZOVANJE PO DOLŽINI

Ko ste podrli drevo, ga razrežite po dolžinah. Pazite na stabilni položaj telesa in stojite nad deblom, če žagate na pobočju. Deblo je treba po možnosti podpreti tako, da ne bo konec, ki ga želite odžagati, ležal na zemlji. Ko ste podprli oba konca debla in morate rezati na sredini, naredite polovični rez od zgoraj navzdol in potem rez od spodaj navzgor. To bo preprečilo zatikanje meča žage in verige v deblu. Pazite na to, da pri razrezovanju ne boste z mečem zarezali v zemljo, ker bo v takšnem primeru veriga hitro otopela. Pri razrezovanju debla zmeraj stojite na višji zgornji strani pobočja.

1. **Deblo je podprto po celotni dolžini:** Režite od zgoraj in pazite na to, da ne boste zarezali v zemljo (Slika 16A).
2. **Deblo je podprto na enem koncu:** Najprej prerežite 1/3 premera debla od spodaj navzgor, da boste preprečili luščenje debla. Potem zarezite od zgoraj proti prvemu rezu, da preprečite zatikanje meča žage (Slika 16B).

3. **Deblo je podprto na obeh koncih:** Deblo je podprto na enem koncu: Najprej prerežite 1/3 premera debela od zgoraj navzdol, da boste preprečili luščenje debela. Potem zarezite od spodaj proti prvemu rezu, da preprečite zatikanje meča žage (Slika 16C).

NAPOTEK: Najboljša metoda za razžaganje debela drevesa po dolžinah je žaganje s pomočjo podstavnega kosa. Če to ni možno, je treba deblo privzdigniti s pomočjo delov vej ali s podpornimi podstavki in tako podpreti deblo. Prepričajte se, če je deblo, ki ga nameravate razrezati, varno podprto.

RAZREZOVANJE PO DOLŽINI NA PODSTAVKU ZA ŽAGANJE (Slika 17)

V namen Vaše varnosti in lažjega žaganja je potrebno zagotoviti pravilni položaj za vertikalno rezanje debela po dolžinah.

- Držite žago z obema rokama in jo vodite med žaganjem desno mimo Vašega telesa.
- Držite levo roko kolikor je le možno naravnost.
- Porazdelite težo Vašega telesa na obe nogi..

⚠ Previdnost! Med izvajanjem žaganja zmeraj pazite na to, da bosta veriga žage in vodilo verige zadostno namazana z oljem.

7. Čiščenje, vzdrževanje, skladiščenje in naročanje nadomestnih delov

Pred kakršnimi koli čistilnimi ali vzdrževalnimi deli prvo snemite nastavek z vžigalne svečke.

7.1 Čiščenje

- Zaščitne naprave, zračne reže in ohišje motorja vzdržujte v karseda čistem stanju. Napravo zdrgnite s čisto krpo ali pa jo izpihajte s komprimiranim zrakom (pod nizkim pritiskom).
- Priporočamo, da napravo očistite takoj po vsaki uporabi.

- V rednih intervalih napravo očistite tudi z mokro krpo in mazavim milom. Ne uporabljajte nobenih čistilnih sredstev ali razredčil; ta sredstva lahko začnejo nažirati dele iz umetne mase. Pazite na to, da voda ne more prodreti v notranjost naprave.

7.2 Vzdrževanje

⚠ Pozor: Ne glede na točke, ki so našete v teh navodilih, sme izvajati vsa vzdrževalna dela na verižni žagi samo pooblaščen servisna služba.

7.2.1 TESTIRANJE DELOVANJA VERIŽNE ZAVORE

Redno preverjajte, če verižna zavora pravilno deluje.

Pred prvim žaganjem preverite delovanje verižne zavora, po večkratnem rezanju in za vsak primer še po izvršenih vzdrževalnih delih na verižni zavori.

TESTIRAJTE VERIŽNO ZAVORO NA SLEDEČI NAČIN (SLIKA 10):

- Položite žago na čisto, trdo in ravno podlago.
- Zaženite motor.
- Zagrabite zadnji ročaj (A) z desno roko.
- Z levo roko držite sprednji ročaj (B) [(ne ročico verižne zavora (C)].
- Pritisnite ročico za plin na 1/3 hitrosti in potem takoj aktivirajte ročico verižne zavora (C).

⚠ Pozor: Verižno zavoro aktivirajte počasi in s premislekom. Žaga se ne sme ničesar dotikati: žaga ne sme spredaj viseti navzdol.

- Veriga se mora takoj zaustaviti. Potem takoj spustite sprožilec obratovanja.

⚠ Pozor: Če se veriga ne zaustavi, izključite motor in odnesite žago zaradi popravila v pooblaščen servisno službo.

- Če verižna zavora pravilno deluje, izključite motor in ponovno postavite verižno zavoro na ODKLOPLJENO.

SLO

7.2.2 ZRAČNI FILTER

⚠ Pozor: Nikoli ne uporabljajte žage brez zračnega filtra. V nasprotnem bosta prišla v motor prah in umazanija in ga poškodovala. Vzdržujte zračni filter v čistem stanju! Zračni filter je potrebno očistiti oziroma zamenjati vsakih 20 ur obratovanja žage.

Čiščenje zračnega filtra (Slika 18A/18B)

1. Odstranite zgornji pokrov (A) tako, da odstranite vijak za pritrditev (B) pokrova. Potem lahko odstranite pokrov (Slika 18A).
2. Potegnite ven zračni filter (C) (Slika 18B).
3. Očistite zračni filter. Operite filter v čisti, topli milnici. Pustite ga na zraku, da se popolnoma osuši.

NAPOTEK: Priporočljivo je imeti na zalogi nadomestni zračni filter.

4. Vstavite zračni filter. Namestite pokrov motorja/zračnega filtra. Pazite na to, da se bo pokrov natančno prilegal v svoj položaj. Zategnite vijake za pritrditev pokrova.

7.2.3 FILTER ZA GORIVO

⚠ Pozor: Nikoli ne uporabljajte žage brez instaliranega filtra za gorivo. Po vsakih 20 obratovalnih urah je potrebno zamenjati filter za gorivo. Pred zamenjavo filtra popolnoma izpraznite posodo za gorivo.

1. Demontirajte pokrov posode za gorivo.
2. Upognite ustrezni kos mehke žice.
3. Vstavite žico v odprtino posode za gorivo in zatakajte žico za cev za gorivo. Skrbno vlecite cev za gorivo proti odprtini tako, da jo lahko primete s prsti.

NAPOTEK: Ne potegnite cevi popolnoma iz posode za gorivo.

4. Potegnite filter (A) iz posode za gorivo (Slika 19).
5. S krožnim gibom snemite filter in ga očistite. Če je filter poškodovan, ga odstranite med odpadke.

6. Vstavite nov ali očiščen filter. En konec filtra vstavite v odprtino rezervoarja. Prepričajte se, da je filter nameščen v spodnjem kotu rezervoarja. V kolikor je potrebno, namestite filter na njegovo pravilno mesto z dolgim izvijačem, ampak ga pri tem ne poškodujte.
7. Rezervoar napolnite z gorivom / oljem. Glej odstavek GORIVO IN OLJE. Pokrov rezervoarja namestite na rezervoar.

7.2.4 Vžigalna svečka (Slika 18C)

⚠ Pozor: Da bi bilo zmeraj zagotovljeno učinkovito delovanje motorja, mora biti vžigalna svečka čista in mora imeti pravilni razmak med elektrodama (0,6 mm). Vžigalno svečko je potrebno očistiti oziroma zamenjati vsakih 20 ur obratovanja žage.

1. Pomaknite stikalo za vklop/izklop v položaj "Stop (0)".
2. Odstranite zgornji pokrov (A) tako, da odstranite vijak za pritrditev (B) pokrova. Sedaj lahko vzamete dol pokrov (Slika 18A).
3. Odstranite zračni filter (Slika 18B/Poz. C)
4. Snemite vžigalni kabel (D) tako, da ga z istočasnim obračanjem potegnete dol iz vžigalne svečke (Slika 18C).
5. Vzemite ven vžigalno svečko s pomočjo ključa za svečke. **NE UPORABLJAJTE DRUGEGA ORODJA.**
6. Očistite vžigalno svečko z bakreno žično ščetko ali vstavite novo vžigalno svečko.

7.2.5 Nastavitev uplinjača

Uplinjač je bil tovarniško nastavljen na optimalno delovanje. V kolikor bi ga bilo potrebno naknadno nastaviti, odnesite žago v pooblaščen servisno službo.

7.2.6 VZDRŽEVANJE MEČA ŽAGE

Meč žage je potrebno naoljiti v rednih intervalih (vodilo za verigo na meču in zobato verigo). Zadostno vzdrževanje meča žage, kot je razloženo v naslednjem odstavku, je pomembno, da bo vaša žaga dosegla optimalno zmogljivost.

⚠ Previdnost! Nazobljeni del nove žage je že v naprej tovarniško namazani z oljem. Če ga ne boste mazali po sledečih navodilih, se bo zmanjšala ostrina in s tem učinek žage. Izgubili boste tudi pravico do garancijskega zahtevka.

ORODJA ZA MAZANJE Z OLJEM:

Oljna brizgalka (opcija) je priporočljiva za nanašanje olja na ozobljeni del meča žage. Oljna brizgalka je opremljena z igelno konico, ki je potrebna za nanašanje olja na ozobljene konice.

TAKO MAŽETE OZOBLJENI DEL Z OLJEM

Rezalne zobe je treba po 10-urnem obratovanju ali enkrat na teden, kar najprej nastopi, naoljiti. Pred mazanjem z oljem morate zobe meča temeljito očistiti.

NAPOTEK: V namen mazanja ozobljenega dela meča žage z oljem ni potrebno demontirati verige žage. Mazanje z oljem lahko izvajate med delom.

⚠ Pozor: Uporabljajte ustrezno delovno obuvalo, če izvajate delo z mečem in verigo žage.

1. Pomaknite stikalo za vklop/izklop v položaj "Stop (0)".
2. Očistite ozobljeni del meča žage.
3. Vstavite igelno konico oljne brizgalke (opcija) v luknjo za naoljenje in vbrizgnite v luknjo olje dokler ne bo olje izstopalo na zunanji strani ozobljenega dela (Slika 20).
4. Obračajte verigo žage z roko. Ponovite mazanje z oljem dokler ne bo celi ozobljeni del meča namazani z oljem.

Večino problemov z mečem žage je možno preprečiti, če pravilno vzdržujete verižno žago. Nezadostno z oljem mazani meč žage in delo z žago s PRENEPATO verigo prispevata k hitri obrabi meča žage.

V namen zmanjšanja obrabe meča priporočamo sledeče postopke za vzdrževanje meča.

⚠ Pozor: Ostra veriga proizvaja dobro izoblikovane ostružke. Če veriga žage proizvaja žagovino kot moko, jo je treba nabrusiti.

OBRAČANJE VODILA

Meč žage je treba po vsakih 8 urah obratovanja obračati, da zagotovite enakomerno obrabo meča.

Čistite žleb meča in oljno luknjo zmeraj s čistilom za žleb meča (opcija) (Slika 21A).

Redno preverjajte zapah meča glede obrabljenosti, odstranite zarobke in izravnajte zapah z ravno pilo, če je to potrebno (Slika 21B).

⚠ Pozor: Nikoli ne nameščajte nove verige na obrabljeno vodilo za verigo.

OLJNE ODPRTINE

Oljne odprtine na meču žage morate čistiti, da zagotovite ustrezno mazanje meča in verige med uporabo žage.

NAPOTEK: Stanje odprtini za olje lahko enostavno preverite. Če so odprtine za olje čiste, bo veriga že po nekaj sekundah po zagonu žage avtomatsko pršila olje. Žaga je opremljena z avtomatskim sistemom oljnega mazanja.

Avtomatsko mazanje verige

Verižna žaga je opremljena z avtomatskim oljnim sistemom na zobniški pogon. Le-ta zagotavlja avtomatsko mazanje vodila in verige s pravilno količino olja. Takoj, ko motor začne pospeševati, začne hitreje teči tudi olje na ploščo vodila.

Mazanje verige je bilo optimalno tovarniško nastavljeno. V kolikor bi bilo potrebno izvajati dodatne nastavitve, prinesite žago v pooblaščen servisno službo.

Na spodnji strani verižne žage se nahaja vijak za nastavitev mazanja verige (Slika 26/Poz. A). Z obračanjem vijaka na levo se poveča mazanje verige, z obračanjem vijaka na desno pa se mazanje verige zmanjšuje.

Za preverjanje mazanja verige držite verižno žago z verigo nad list papirja in držite žago nekaj sekund pod polnim plinom. Na papirju lahko preverite trenutno nastavljeno količino olja.

SLO

7.2.7 Vzdrževanje verige

OSTRENJE VERIGE

Za ostrenje verige je potrebno posebno orodje, ki zagotavlja, da so noži naostreni pod pravilnim kotom in s pravilno globino. Za neizkušenega uporabnika verižnih žag priporočamo, da zaupa ostrenje verige žage strokovnjaku v ustrezni servisni delavnici. Če se odločite, da boste sami ostrili Vašo žago, si nabavite pri ustrezni servisni službi posebno orodje za ta namen.

OSTRENJE VERIGE

Verigo ostrite z zaščitnimi rokavicami in z okroglo pilo, Ø 4,8 mm.

Konice zob brusite samo s pomikanjem pile navzven (Slika 23) in upoštevajte vrednosti na sliki 22.

Po ostrenju morajo biti vsi rezalni členi enako široki in dolgi.

⚠ Pozor: Pravilno nastavljena globina reza je prav tako pomembna kot pravilno ostra veriga.

Po 3-4-kratnem brušenju rezil je potrebno preveriti višino globinskih omejeval in le-te po potrebi postaviti nižje s pomočjo ravne pile in potem zaobliti sprednji kot (Slika 24).

NAPETOST VERIGE:

Pogosto preverjajte napetost verige in jo čim pogosteje nastavljajte tako, da se bo veriga prilegala tesno na meč, vendar pa mora biti dovolj ohlapna, da jo je možno premikati z roko. (v ta namen glej tudi sliko 5.3)

VPELJEVANJE NOVE VERIGE ŽAGE

Novo verigo in meč je treba po manj kot 5 rezanjih dodatno nastavljati. To je normalno v času vpeljevanja, časovni razmaki bodo pa kasneje zmeraj daljši.

⚠ Pozor: Nikoli ne odstranjajte več kot 3 člene iz verige. V nasprotnem se lahko poškoduje ozobljenje.

MAZANJE VERIGE Z OLJEM:

Zmeraj se prepričajte, če avtomatski oljni sistem pravilno deluje. Pazite, da bo oljna posoda zmeraj polna z oljem za verigo, meč in ozobljenje. Med žaganjem morata biti veriga in meč zmeraj zadostno mazana z oljem, da bi preprečili drgnjenje meča žage.

Meč žage in veriga ne smeta biti nikoli brez olja. Če boste žagali s suho žago ali s premalo olja, bo upadel učinek žaganja, življenjska doba žage se bo skrajšala, veriga bo postala hitro topa in meč se bo zaradi pregrevanja hitro obrabil. Premalo olja opazimo po nastajanju dima ali obarvanju meča žage.

7.3 SKLADIŠČENJE

⚠ Pozor: Verižne žage nikoli ne smete spraviti za dlje kot 30 dni brez, da bi upoštevali naslednje korake.

SPRAVLJANJE VERIŽNE ŽAGE

Če nameravate verižno žago pospraviti za dlje kot 30 dni, jo morate v ta namen pripraviti. V nasprotnem izhlapi v v uplinjaču nahajajoči se preostanek goriva in na dnu ostane gumasta usedlina. To bi lahko oteževalo zagon motorja in imelo za posledico drage stroške popravila.

1. Počasi snemite pokrov posode za gorivo, da izravnate eventuelni podtlak v posodi za gorivo. Previdno izpraznite posodo za gorivo.
2. Zaženite motor in ga pustite delovati tako dolgo, da se žaga zaustavi, da se izprazni preostanek goriva v uplinjaču.
3. Pustite, da se motor ohladi (pribl. 5 minut).
4. Odstranite vžigalno svečko (glej točko 7.2.4)
5. V izgorevalno komoro dajte približno 1 čajno žličko olja za 2-taktne motorje. Večkrat počasi potegnite za zagonsko vrstico, da se olje porazdeli po notranjih površinah. Sedaj ponovno vstavite vžigalno svečko (Slika 25).

NAPOTEK: Shranite žago na suho mesto čim dlje proč od možnih virov vžiga, n.pr. peči, grelci za toplo vodo na plin, plinski sušilci, ipd.

PONOVNA PRIPRAVA ŽAGE

1. Odstranite vžigalno svečko (glej točko 7.2.4)
2. Hitro potegnite za zagonsko vrstico, da odstranite presežno olje iz zgorevalne komore.
3. Očistite vžigalno svečko in pazite na pravilni vžigalni razmak; ali pa vstavite novo svečko s pravilnim razmakom.
4. Pripravite žago za obratovanje.
5. Napolnite posodo za gorivo s pravilnim gorivom / oljno mešanico. Glej poglavje GORIVO IN OLJE.

7.4 Naročilo rezervnih delov

Pri naročilu rezervnih delov navedite naslednje podatke:

- Tip stroja
- Številka artikla/stroja
- Identifikacijska številka stroja
- Številka rezervnega dela, ki ga naročate

Aktualne cene in informacije najdete na spletni strani www.isc-gmbh.info

8. Odstranjevanje in reciklaža

Naprava je ovita v ovojnino, da bi preprečili poškodovanje zaradi transporta. Ta ovojnina je surovina in jo kot tako lahko ponovno uporabimo ali pa jo predamo v reciklažo.

Naprava in njegov pribor so sestavljeni iz različnih materialov, kot n.pr. kovina in umetna masa. Defektne konstrukcijske dele predajte na deponijo za posebne odpadke. Povprašajte v strokovni trgovini ali pri občinski upravi

SLO**9. Načrt iskanja napak**

PROBLEM	MOŽNI VZROK	ODPRAVA NAPAKE
Motor ne vžge ali pa vžge vendar ne deluje naprej.	Napačni potek zagona.	Upoštevajte napotke v teh navodilih za uporabo.
	Napačna nastavev uplinjača.	Predajte uplinjač pooblaščenim servisni službi, da le-ta izvrši pravilno nastavev.
	Sajaste obloge na vžigalni svečki.	Očistite/nastavite ali zamenjajte vžigalno svečko.
	Zamašeni filter za gorivo.	Zamenjajte filter za gorivo.
Motor ne vžge ali pa vžge vendar ne deluje naprej.	Napačni položaj ročice Choke.	Postavite ročico v položaj OPEN.
	Umazani zračni filter.	Demontirajte, očistite in ponovno vstavite filter.
	Neppravilna nastavev uplinjača.	Predajte uplinjač pooblaščenim servisni službi, da le-ta izvrši pravilno nastavev.
Motor zastaja.	Neppravilna nastavev uplinjača.	Predajte uplinjač pooblaščenim servisni službi, da le-ta izvrši pravilno nastavev.
Ni moči pri obremenitvi	Napačna nastavev vžigalne svečke.	Očistite/ nastavite ali zamenjajte vžigalno svečko.
Motor dela sunkovito.	Neppravilna nastavev uplinjača.	Očistite/ nastavite ali zamenjajte vžigalno svečko.
Motor prekomerno kadi.	Napačna mešanica goriva.	Uorablajte pravilno mešanico goriva.
Ni učinka pri obremenitvi	Veriga je topa	Nabrusite verigo ali vstavite novo verigo
	Veriga je rahla	Napnite verigo
Motor ugaša	Posoda za bencin je prazna	Napolnite posodo za bencin
	Filter za gorivo v posodi za gorivo je nepravilno nameščen	Do konca napolnite posodo za bencin ali spremenite položaj filtra za gorivo v posodi za bencin
Nezadostno mazanje verige (meč in veriga se segrevata)	Posoda za olje za verigo je prazna	Napolnite posodo za olje za verigo
	Prehodi za olje so zamašeni	Očistite za mazalno olje na meču (Slika 2/Poz. A) Očistite žleb na meču

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar



Konformitätserklärung

- erklart folgende Konformitat gema EU-Richtlinie und Normen fur Artikel
 explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
 dclare la conformit suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
 dichiara la seguente conformit secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
 verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
 declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artculo
 declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
 attesterer flgende overensstemmelse i medfr af EU-direktiv samt standarder for artikel
 frklarar fljande verensstammelse enl. EU-direktiv och standarder fr artikeln
 vakuuttaa, ett tuote tytta EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
 tendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
 vydav nsledujc prohlaen o shod podle smrnice EU a norem pro vrobek
 potrjuje sledeo skladnost s smernico EU in standardi za izdelak
 vydava nasledujce prehlasenie o zhode podl'a smernice EU a noriem pre vrobok
 a cikkhez az EU-iranyvonal s Normak szerint a kvetkez konformitast jelenti ki
 deklaruje zgodnoc wymienionego ponizej artykuu z nastpujacymi normami na podstawie dyrektywy WE.
 deklarira sotvetnoto sotvetstvie sglasno Direktiva na ES i normi za artikul
 paskaidro adu atbilstbu ES direktvai un standartiem
 apibdina j atitikim EU reikalavimams ir preks normoms
 declar urmatoarea conformitate conform directivei UE i normelor pentru articolul
 dlwnei tn aklouh smmrfwsh smfwona me th Ohgia EK kai ta prtpa gia to proon
 potrduje sljedecu uskladenost prema smjernicama EU i normama za artikl
 potrduje sljedecu uskladenost prema smjernicama EU i normama za artikl
 potrduje sledecu uskladenost prema smernicama EZ i normama za artikal
 sledujcim udostoverjeta, to sledujce produkty sotvetstvujt direktivam i normam ES
 progloue pro znazenu nihe vdповdnst' vrobu direktivam ta standartam ES na vrib
 ja izjavuva slednata soobrznost soglasno EU-direktivata i normite za artikli
 rni ile ilgili AB direktifleri ve normlari gereince aarida aiklanan uygunluu belirtir
 erklrer flgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
 Lysir uppfyllingu EU-reglna og annarra stala vru

Benzinmotor-Kettensage RBK 4645 (Royal)

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 2009/105/EC | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC |
| <input type="checkbox"/> 2006/95/EC | <input checked="" type="checkbox"/> Annex IV |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC | Notified Body: Intertek Deutschland GmbH, Stangenstrae 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC | Notified Body No.: 0905 |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2004/108/EC | Reg. No.: 08SHW2031 |
| <input type="checkbox"/> 2004/22/EC | <input checked="" type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC |
| <input type="checkbox"/> 1999/5/EC | <input checked="" type="checkbox"/> Annex V |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EC | <input type="checkbox"/> Annex VI |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EC | Noise: measured L _{WA} = 112,4 dB (A); guaranteed L _{WA} = 116 dB (A) |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC | P = 2 KW |
| | Notified Body: |
| | <input checked="" type="checkbox"/> 2004/26/EC |
| | Emission No.: e11*97/68SA*2004/26*0825*00 |

Standard references: EN ISO 11681-1; EN ISO 14982

Landau/Isar, den 10.12.2009

Weichselgartner/General Manager

Frank/Product-Management

First CE: 10
Art.-No.: 45.013.96 I.-No.: 11010
Subject to change without notice

Archive-File/Record: 4501390-42-4149210-08
Documents registrar: Robert Mayn
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

^{AT} ^{CH}

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der ISC GmbH zulässig.

La réimpression ou une autre reproduction de la documentation et des documents d'accompagnement des produits, même incomplète, n'est autorisée qu'avec l'agrément exprès de l'entreprise ISC GmbH.

La ristampa o l'ulteriore riproduzione, anche parziale, della documentazione o dei documenti d'accompagnamento dei prodotti è consentita solo con l'esplicita autorizzazione da parte della ISC GmbH.

^{GR}

Η ανατύπωση ή άλλη αναπαραγωγή τεκμηριώσεων και συνοδευτικών φυλλαδίων των προϊόντων της εταιρείας, ακόμη και σε αποσπάσματα, επιτρέπεται μόνο μετά από ρητή έγκριση της εταιρείας ISC GmbH.

^{HU}

Az termékek dokumentációjának és kíséző okmányainak az utánnomása és sokszorosítása, kivonatossan is csak az ISC GmbH kifejezett beleegyezésével engedélyezett.

^{SI}

Ponatis ali druge vrste razmnoževanje dokumentacije in spremljajočih dokumentov proizvodov proizvajalca, tudi v izvlečkih, je dovoljeno samo z izrecnim soglasjem firme ISC GmbH.



Ⓐ Ⓒⓗ Technische Änderungen vorbehalten

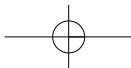
Sous réserve de modifications

Con riserva di apportare modifiche tecniche

ⒸⓇ Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα τεχνικών αλλαγών

Ⓒⓗ Technikai változások jogát fenntartva

Ⓒⓗ Tehnične spremembe pridržane.



Lined writing area with horizontal lines.

AT GARANTIEKARTE

Die Garantiezeit beträgt 3 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs bzw. am Tag der Übergabe der Ware. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen sind die Vorlage des Kassabons sowie die Ausfüllung der Garantiekarte dringend erforderlich. Bitte bewahren Sie den Kassabon und die Garantiekarte daher auf!

Der Hersteller garantiert die kostenfreie Behebung von Mängeln, die auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind, nach Wahl des Herstellers durch Reparatur, Umtausch oder Geldrückgabe. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch einen Unfall, durch ein unvorhergesehenes Ereignis (z. B. Blitz, Wasser, Feuer etc.), unsachgemäße Benützung oder Transport, Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften oder durch sonstige unsachgemäße Bearbeitung oder Veränderung verursacht wurden.

Die Garantiezeit für Verschleiß- und Verbrauchsteile bei normalem und ordnungsgemäßen Gebrauch (z.B.: Leuchtmittel, Akkus, Reifen etc.) beträgt 6 Monate. Spuren des täglichen Gebrauches (Kratzer, Dellen etc.) stellen keinen Garantiefall dar.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Übergeber gespeicherte Daten oder Einstellungen.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit, das defekte Gerät zwecks Reparatur an die Servicestelle zu senden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig. Sollten die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sein, werden Sie jedenfalls vorher verständigt.

Serviceadresse(n):	Hans Einhell Österreich GmbH, Brunner Straße 81 A, A-1230 Wien
Hotline:	+43/1/8691480 +43/664/8213779
Hersteller-/Importeurbezeichnung:	ISC GmbH, Eschenstraße 6, D-94405 Landau
E-Mail:	info@einhell.at
Produktbezeichnung:	Benzinkettensäge RBK 4645
Produkt-/Herstellerkennzeichnungsnummer:	45.013.96
Artikelnummer:	22303
Aktionszeitraum:	03/2011
Firma und Sitz des Verkäufers:	HOFER KG, Hofer-Straße 2, 4642 Sattledt

Fehlerbeschreibung:	.....

Name des Käufers:	.....
PLZ/Ort:	..... Straße:.....
Tel.Nr./email:	.....
	Unterschrift:

(HU) JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

Az importáló és forgalmazó cégneve és címe: Aldi Magyarország Élelmiszer Bt. Mészárosok útja 2, 2051 Biatorbágy	A gyártó cégneve, címe és email címe: ISC GmbH, Eschenstraße 6, D-94405 Landau, Deutschland
A szerviz neve, címe és telefonszáma: EINHELL Hungaria Ltd KÖZPONTI SZERVIZ - VEVŐSZOLGÁLAT 1107 BUDAPEST, MÁZSA TÉR 5-7. TEL: 06(1) 237 - 0494, FAX: 06(1) 237 - 0495 MOBIL: 06 (30) 747-1443. E-MAIL: RAKTAR@EINHELL.HU NYITVA TARTÁS: H-CS: 8-17, P: 8-14	A termék megnevezése: benzínmotor- láncfűrész
A termék típusa: RBK 4645, 45.013.96	Gyártási szám: 22303
A termék azonosításra alkalmas részeinek meghatározása:	Termékjelölés: 03/2011

A jótállási idő a Magyar Köztársaság területén történt vásárlás napjától számított 3 év. Az elhasználódó ill. kopó alkatrészekre (pl. világítótestek, akkumulátorok, gumibroncsok, stb.) a jótállási idő rendeltetésszerű használat esetén 6 hónap. A napi használat során keletkező sérülésekre (pl. karcolások, horpadások, stb.) a jótállás nem vonatkozik.

A vásárlás tényének és a vásárlás időpontjának bizonyítására, kérjük őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet.

A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a fogyasztó részére történő átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettségvállalás érvényességét.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem korlátozza. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó ill. harmadik személy által esetlegesen tárolt adatokért vagy beállításokért.

A fenti szerviz címen a jótállási idő lejártát követően is lehetőséget biztosítunk a hibás termék kijavítására. A jótállási idő lejártát követő javítások költsége azonban a fogyasztót terheli, amelyről részére minden esetben kellő időben előzetes tájékoztatást nyújtunk.

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A javításra átvétel időpontja:
A hiba oka:	A javítás módja:
A fogyasztónak történő visszaadás időpontja:	A javítási idő következtében a jótállás új határideje:
A szerviz neve és címe:	Kelt, aláírás, bélyegző:

Vevő neve:	.....
Irányítószám/Város:	.....	Utca:
Tel.szám/e-mail cím:	.....
		Alíírás:

Ha a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza, a terméket a vásárlást követő három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén kicseréljük. Amennyiben a hibás terméket már nem tartjuk készleten, úgy a teljes vételárat visszatérítjük.

A forgalmazónak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrészek kerülhetnek beépítésre.

A jótállási igény bejelentése

A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti. A jótállási igény érvényesítése céljából a fogyasztó üzleteinkkel vagy közvetlenül a jelen jótállási tájékoztatón feltüntetett szervizzel léphet kapcsolatba.

A fogyasztó a hiba felfedezése után a körülmények által lehetővé tett legrövidebb időn belül köteles kifogását a kötelezettel közölni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül közölt kifogást kellő időben közölni kell tekinteni. A közlés késedelméből eredő kárért a fogyasztó felelős. Nem számít bele a jótállás elévülési idejébe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetészerűen használni.

A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik. A rögzített bekötésű, illetve a tíz kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.

A jótállási felelősség kizárása

A jótállási kötelezettség nem áll fenn, ha a forgalmazó vagy a kijelölt szerviz bizonyítja, hogy a hiba rendeltetésellenes használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb, a vásárlást követően keletkezett okból következett be. A rendeltetésellenes használat elkerülése céljából a termékhez magyar nyelvű vásárlói tájékoztatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be, mert a leírtaktól eltérő használat ill. helytelen kezelés miatt bekövetkezett hiba esetén a termékért jótállást nem tudunk vállalni.

A fogyasztót a jótállás alapján megillető jogok

(1) Hibás teljesítés esetén a fogyasztó

a) elsősorban - választása szerint - kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatott termék hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát, és a jótállási jog teljesítésével a fogyasztónak okozott kényelmetlenséget;
b) ha a fogyasztónak sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a kötelezett a kijavítást, illetve a kicserélést nem vállalta, vagy e kötelezettségének a (2) bekezdésben írt feltételekkel nem tud eleget tenni - választása szerint - megfelelő árszállítást igényelhet, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

(2) A kijavítást vagy kicserélést - a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni.

(3) Ha a kötelezett a termék kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a fogyasztó a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja.

Eljárás vita esetén

A jótállásra kötelezett a jótállás időtartama alatt a felelősség alól csak akkor mentesül, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a teljesítés után keletkezett. A kötelezett a fogyasztó kifogásáról jegyzőkönyvet köteles felvenni, ennek másolatát a fogyasztónak át kell adni. Ha a kifogás rendezésének módja a fogyasztó igényétől eltér, ennek indokolását a jegyzőkönyvben meg kell adni. Ha a kötelezett a fogyasztó igényének teljesíthetőségéről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni, álláspontjáról legalább három munkanapon belül köteles értesíteni a fogyasztót. További vita esetén a fogyasztó a helyi Békéltető Testülethez, valamint a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bírósághoz fordulhat.

(SLO) **GARANCIJSKI LIST**

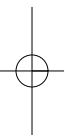
Garancijska doba traja 3 leta in začne teči z dnem nakupa oziroma na dan prevzema blaga. Pri uveljavljanju garancije predložite račun in izpolnjen garancijski list. Zato vas prosimo, da shranite račun in garancijski list. Proizvajalec jamči, da bo brezplačno odpravil vse napake, ki so posledica napak na materialu in napak, nastalih pri proizvodnji, pri tem pa se proizvajalec lahko odloči za popravilo, menjavo ali vračilo denarja. Garancija ne velja za škodo, nastalo zaradi nesreč, nepredvidenih dogodkov (na primer strele, vode, ognja), nepravilne uporabe ali nepravilnega prevoza, neupoštevanja varnostnih in vzdrževalnih predpisov ali zaradi nestrokovnega posega v izdelek. Garancijska doba za obrabne in potrošne dele pri normalni uporabi v skladu z navodili znaša 6 mesecev. Sledi vsakodnevne rabe izdelka (prasko, odrgnine itd.) niso predmet garancije. Garancijska doba se lahko podaljša, če to predvidevajo zakonski predpisi. Ob prevzemu izdelka, katerega je potrebno popraviti, servisno podjetje in prodajalec ne prevzemata odgovornosti za shranjene podatke oz. nastavitve. Po poteku garancijske dobe lahko prav tako pošljete na servis v popravilo okvarjene naprave. Popravila, ki se opravijo po izteku garancijske dobe, je potrebno plačati. V takšnem primeru boste vsekakor predhodno obveščeni.

Proizvajalec jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči v trenutku, ko potrošnik/končni porabnik prevzame blago. Če popravila ni mogoče izvesti v roku 45 dni, se prodajalec lahko odloči, ali bo izdelek zamenjal ali pa povrnil nakupno ceno. Garancijska doba se podaljša za čas popravila. Proizvajalec je po poteku garancijske dobe dolžan zagotavljati servisiranje in nadomestne dele za obdobje, ki je vsaj trikrat daljše od garancijske dobe. Če za izdelek v Sloveniji ni zagotovljenega servisa, se za servisno mesto štejejo prodajalne, kjer se izdelek prodaja. V tem primeru vas prosimo, da se oglasite v eni od prodajaln.

Naslov(i) servisa:	GMA Elektromehanika d.o.o., Cesta Andreja Bitenca 115, SLO-1000 Ljubljana
Pomoč po telefonu:	00386 15838304 / 00386 41600170
Oznaka proizvajalca/uvoznika:	ISC GmbH, Eschenstraße 6, D-94405 Landau
E-pošta:	/
Oznaka izdelka:	bencinske motorne verižne žage RBK 4645
Številka izdelka/proizvajalca:	45.013.96
Številka izdelka:	22303
Obdobje akcije:	03/2011
Podjetje in sedež prodajalca:	Hofer trgovina d.o.o., Kranjska cesta 1, 1225 Lukovica

Opis napake:	.....

Ime kupca:	.....
Poštna številka in kraj:	..... Ulica:.....
Tel./e-pošta:	.....
	Podpis:



EH 11/2010 (02)

